

Por «aventureros derechistas», según su Presidente

# GOLPE MILITAR EN BOLIVIA

## El Cuartel General del Estado Mayor, Han sido detenidos por ellos asaltado por un grupo de oficiales los jefes de los tres Ejércitos

LA PAZ, 11. (Efe).—UN GOLPE MILITAR CONTRA EL GOBIERNO DEL GENERAL TORRES FUE DENUNCIADO A LA UNA DE LA MADRUGADA HORA LOCAL (SEIS DE LA MAÑANA HORA ESPAÑOLA). UN AVION AMETRALLO DOS VECES UNO DE LOS CUARTELES DE LA PAZ. PARECE QUE SE TRATA DE UNA REBELION MILITAR SURGIDA PRINCIPALMENTE EN LOS DEPARTAMENTOS DEL INTERIOR DE LA REPUBLICA. EN LOS PRIMEROS MOMENTOS LAS NOTICIAS SON MUY CONFUSAS.

LA CENTRAL OBRERA BOLIVIANA HA CONVOCADO A SUS FUERZAS A REUNIRSE AFIRMANDO QUE SE TRATA DE UN GOLPE CONTRA LA REVOLUCIONARIO. LOS SINDICATOS DE PERIODISTAS HAN CONVOCADO TAMBIEN A SUS AFILIADOS PARA "DEFENDER LA REVOLUCION".

EL MINISTERIO DEL INTERIOR ACABA DE DAR UN COMUNICADO EN EL QUE VAGAMENTE DICE QUE FUERZAS CONTRARIAS AL REGIMEN PARECEN HABERSE SUBLEVADO.

Más beneficios para las familias numerosas



MADRID.—El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, se reunió con los periodistas, a los que habló sobre el proyecto de ley aprobado por el Consejo de Ministros sobre familias numerosas y sobre el Decreto, aprobado igualmente, por el que se incrementan las asignaciones económicas de protección familiar.—(Foto Cifra.)

A TRES MILLONES DE AÑOS LUZ DE LA TIERRA

## Descubrimiento de dos galaxias

(Estaban ocultas por el polvo interestelar)

### Una de ellas es mayor que la Vía Láctea

WASHINGTON, 11. (Efe).—Ocultas hasta ahora por polvo interestelar, han sido descubiertas recientemente dos galaxias relativamente cercanas—a unos tres millones de años luz—en el Observatorio de Monte Palomar, fue anunciado ayer por el diario *Astrophysical Journal*.

Una de ellas es posible que sea mayor que la Vía Láctea, la galaxia a la que pertenece

nuestro planeta. A las dos nuevas galaxias se las ha bautizado con los nombres de "Maffei I" y "Maffei II", en honor de Paolo Maffei, un astrónomo italiano que hace dos años dijo que había descubierto dos "objetos extraños" en el lugar del universo donde ahora han sido descubiertas las galaxias.

Los astrónomos que hicieron el descubrimiento afirman que ha sido el polvo interestelar de la Vía Láctea el que durante miles de años ha ocultado a las dos galaxias a la vista humana, impidiendo su descubrimiento.

La falta de comunicaciones con el interior del país, especialmente en la noche, imposibilita conocer más detalles de la aparente subversión. En este momento, aviones de caza sobrevuelan la ciudad de la Paz, pero sin disparar. Sólo lanzaron dos ráfagas de ametralladora y el vuelo nocturno parecería llamado ahora a despertar a la población y a las fuerzas que pudieran apoyar al régimen de Torres.

Juan José Torres subió al poder por medio de una revolución el pasado mes de octubre e inició un Gobierno que al principio fue calificado de izquierda, pero que luego se atemperó según las declaraciones del propio Presidente, indicando que el socialismo estaba todavía muy lejano. Sin embargo, la destitución de varios militares y el envío de prestigiosos jefes del Ejército a destinos lejanos, habría provocado una honda resistencia de parte de las fuerzas armadas. Asimismo, la libertad concedida tanto a los guerrilleros de Teoponte, a quienes se les permitió salir del país, como a la liberación del francés Debray, que había luchado con el "Cae" Guevara en la guerrilla de 1967 y había sido sentenciado por un tribunal militar a treinta años de prisión, habría determinado también el resentimiento del Ejército que se sintió desautorizado con esa amnistía.

Estos podrían ser los motivos de una subversión cuyas características todavía son oscuras a la una y media de esta madrugada —seis y media de la mañana, hora española—, treinta minutos después.

(Pasa a la página siguiente)

## TIROTEOS CON LOS FUGADOS DE CARABANCHEL

MADRID, 11. (PYRESA).—Dos tiroteos tuvieron lugar en las últimas horas en las proximidades de Madrid entre fuerzas de la Policía y algunos de los fugados de la cárcel de Carabanchel.

Uno de los presos parece ser que se encuentra cercado y otro puede estar ya detenido, sin que se conozcan hasta el momento detalles de las actuaciones policíacas.

Parece tuvieron lugar en parajes próximos a las carreteras de Andalucía y Barcelona durante la pasada madrugada, sin que se tenga información sobre posibles heridos.

# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso

VALLADOLID, lunes 11 de enero de 1971 — Epoca V — Año XL — Número 10.051 — Precio: CUATRO Ptas.

## MONTEVIDEO

# Marchó a Londres la esposa del embajador secuestrado

### COMUNICADO «TUPAMARO»

### Hasta ahora no han exigido nada los secuestradores

MONTEVIDEO (Uruguay), 11. (Efe).—En el Cine "Plaza", de esta ciudad, se encontró, a últimas horas de la noche del domingo, un comunicado de los "tupamaros", en el que se alude al embajador británico secuestrado el viernes, Geoffrey Jackson.

El mensaje, escrito a máquina y con el símbolo del movimiento clandestino —una estrella de cinco puntas con una "T" en el centro—, (Pasa a la página siguiente)

MONTEVIDEO, 11. (Efe).—La señora Patricia Mary Deiany de Jackson, esposa del secuestrado embajador inglés Geoffrey Jackson, emprendió ayer viaje de regreso a Londres. Fue despedida en el aeropuerto de Carrasco por el canciller uruguayo, Jorge Peirano Fazio, y por el Nuncio Apostólico, monseñor Agustín Sepinsky.

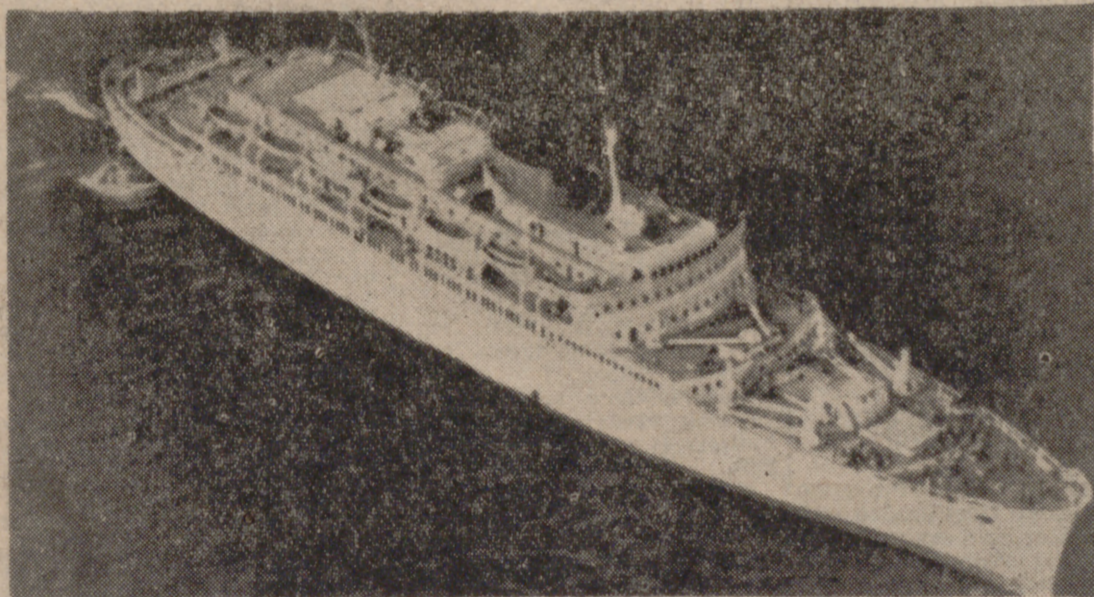
Hasta el momento no se tiene noticia de que los secuestradores hayan formulado ninguna petición en relación con el secuestro. Esto ha provocado sorpresa, ya que en anteriores ocasiones los secuestradores hicieron conocer sus exigencias a las pocas horas de su actuación.

La Policía continúa sus investigaciones.

### EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES MARROQUI, EN MADRID

MADRID, 11. (PYRESA).—"Quiero, en primer término, expresar la gran satisfacción que siento por encontrarme en España, país por el que tengo un especial aprecio", manifestó a su llegada al aeropuerto de Madrid-Barajas el ministro de Asuntos Exteriores del Reino de Marruecos, doctor Yusef Ben Abbas. "Quiero elevar mis sentimientos de simpatía y amistad —prosiguió el Ministro en su salutación— al Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, y hacer llegar al pueblo español un saludo de su amigo el pueblo marroquí. Deseo expresar mi gratitud a mi amigo el ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, por la amable invitación que me ha hecho. Porque estoy convencido de que esta invitación, que ha aceptado con verdadera satisfacción, ofrecerá la posibilidad de afirmar los vínculos, ya sólidos, de amistad que existen entre ambos países. Vínculos que se afianzan cada momento. Gracias a estos contactos llegaremos al nivel que esperan los dos jefes de Estado. Su Majestad el Rey Hassan II y el Generalísimo Franco, personalidades entre las cuales, como es notorio, existen vínculos de afecto, de consideración y de respeto."

## ENCALLADO E INCENDIADO



FORT DE FRANCE (Antillas).—El trasatlántico francés "Antilles", que se encuentra encallado e incendiado cerca de la isla de los Mosquitos, en las Antillas. No hubo víctimas entre los setecientos cincuenta pasajeros.—(Foto Cifra.)

### "LO DEJAREMOS PARA OTRO DIA" La azafata convenció al secuestrador Cesó en su propósito a mitad del vuelo

WASHINGTON, 11. (Efe).—El hombre que pidió a la azafata del "Boeing 707" de la TWA que se dirigiera a Las Vegas, en lugar de a Denver —su punto de destino—, mostrándole una pistola, se dejó convencer por la muchacha a mitad del vuelo.

"Bueno, si usted no tiene ganas de que secuestre este avión, lo dejaremos para otro día", dijo Patrick Miranda, un joven de 25 años de New Jersey, que, según la azafata, nunca estuvo muy convencido de obligar al avión a cambiar de ruta.

De todas formas, Miranda fue detenido por inspectores del F. B. I. en cuanto el avión se posó en el aeropuerto de Denver.

Los pasajeros de este vuelo, que se originó en Nueva York, ni siquiera se dieron cuenta del intento de secuestro, a pesar de que el hombre anunció a la azafata, Linda Barnard, sus intenciones pocos minutos después del despegue.

La azafata permaneció sentada junto al potencial secuestrador durante la hora y media restante de vuelo, "hablando amistosamente sobre sus planes".

"Ni siquiera me amenazó con la pistola; solamente me la enseñó y luego la dejó encima del asiento", dijo la azafata a la Prensa una vez transcurrido el incidente. "Simplemente me contó que quería ir a Las Vegas, pero sólo lo había tenido dinero para pagar el pasaje hasta Denver."

# OTRA GUERRA EN ORIENTE MEDIO

## La predice el Presidente de Egipto

WASHINGTON, (Efe).—Otra guerra en Oriente Medio antes de cinco años parece actualmente inevitable, dijo el Presidente de Egipto, Anwar El Sadat, en una entrevista efectuada en El Cairo que fue transmitida por una cadena norteamericana de televisión.

"Aunque el problema de la anexión del territorio palestino por Israel fue solucionado, tendremos otra guerra antes de cinco años porque Israel quiere, de cualquier forma posible, estas tierras, desde el Nilo al Eufrates, como suyas", afirmó el Presidente egipcio.

"Tendremos guerra antes de cinco años, no hay duda", recaló en una entrevista concedida a la cadena norteamericana de radio y televisión "Columbia Broadcasting System". Sadat

volvió a repetir la anunciada amenaza de que Egipto reanudará la lucha contra Israel en cuanto expire la actual tregua el 5 de febrero, a menos que el país vecino acepte en el escaso período de tiempo que queda a fijar la fecha de su retirada de los territorios árabes ocupados desde la guerra de los "seis días".

"Este proyecto de retirada —agregó— debe ser firme. Egipto no confiará en ello a menos que los cuatro grandes concedieran mano libre al embajador Gunnar Jarring para establecer una fecha exacta en la que Israel se retire de Palestina."

"¿No tiene miedo el Presidente egipcio de que Estados Unidos y la Unión Soviética resultaran envueltos en un conflicto armado por esta decisión?"

preguntó el periodista norteamericano que realizaba la entrevista.

"No tengo ningún interés en resultar envuelto yo en la estrategia de la Casa Blanca. La intervención de Rusia y Estados Unidos directamente no es algo inevitable", respondió Sadat.

El sucesor de Nasser acusó a los Estados Unidos de realizar desde Washington la política de Israel y afirmó que antes de la guerra de 1967 el Presidente Johnson aprobó los planes militares del país amigo.

Comentando, por otra parte, las relaciones de Egipto con la Unión Soviética, Sadat justificó éstas diciendo: "Les damos facilidades y seguros concediéndoselas. Después de todo la Unión Soviética se manuvo a nuestro lado en las horas graves de la guerra."

# «La línea de Franco es la única vía posible de España hacia Europa»

## «Su Régimen es el mejor medio de servir a la causa del mundo»

### Declaraciones de Sánchez Bella a Radio Montecarlo

PARIS. (Efe).—El llamado problema vasco no es esencialmente diferente del problema de Bretaña, del problema del Alto Adigio o del Jura suizo. Al contrario, su entidad es menor. Lo que ocurre es que una desmesurada campaña de Prensa lo ha magnificado artificialmente», ha afirmado el ministro español de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, en unas declaraciones hechas a Radio Montecarlo.

En relación con la ETA, el Ministro se preguntó: «¿Cómo puede hablarse de un gran problema cuando sus adherentes no pasan, incluso según algunos, de trescientos? Dentro de una población de dos millones, la existencia de este núcleo insignificante de activistas no puede, ni por un desmesurado esfuerzo de imaginación, calificarse de gran problema.»

Análisis seguidamente el Ministro de Información el sentido de los actuales focos separatistas europeos, de los que señala que se caracterizan por aspiraciones de autonomía cultural dentro de un clima creado por movimientos que utilizamos la terminología al uso, podíamos llamar reaccionarios de derechas. Ahora bien: al amparo de este clima, un núcleo de activistas tratan de utilizarlo para promover una revolución de tipo marxista-leninista. Por lo que al contexto vasco se refiere, éste es el papel de los miembros de la ETA: producir una revolución social en nombre de un separatismo que ellos serían los primeros en aplastar.

Interrogado sobre el proceso de Burgos, el señor Sánchez Bella declaró: «La extrañeza e incompreensión exteriorizada en Europa y en el mundo ante el hecho de que los delitos de que se acusa a los miembros de la ETA fuesen juzgados por un Tribunal Militar obedece a un desconocimiento, real o simulado, de las leyes de nuestro

país. Por otra parte, no deja de ser sorprendente la extrañeza ante este hecho de países como Francia, que tradicionalmente han hecho abundante uso de las jurisdicciones de excepción y que, aun hoy, cuenta con un activo tribunal especial: el Tribunal de Seguridad del Estado.»

«Desde el comienzo del proceso —continuó diciendo el Ministro de Información— el tribunal le imprimió una política de puerta abierta, permitiendo el acceso a las sesiones de toda suerte de observadores. Pero nos hallábamos ante unos activistas cien por cien, ante unos agentes de la guerra psicológica que, convencidos de la masa de pruebas concluyentes que obraban contra ellos, estaban decididos a impedir que el proceso se desarrollara normalmente. Lo que querían era provocar el escándalo, que ayudado a la campaña desecadenada en el exterior, produjese un efecto psicológico negativo contra nuestro país. Parte de la opinión mundial, trabajada inteligentemente por las fuerzas de subversión, cayó en la trampa y, olvidando el motivo real del proceso: crímenes de sangre y actos de bandadaje y terrorismo, se empeñó en ver un proceso político contra inocentes jóvenes idealistas. Se intentó, dentro de esta maniobra de escándalo y descrédito, convertir un juicio contra criminales en un proceso contra la Policía y las instituciones españolas.»

Interrogado sobre cuál fue la actitud del Gobierno español ante el secuestro del cónsul Beihl, el señor Sánchez Bella contestó: «Lo de cualquier otro Gobierno normal: lamentar que tal acto de bandadaje hubiese tenido lugar en España, movilizar todas las fuerzas y todas sus energías para tratar de liberar a la víctima y extrañarse, extrañarse profundamente de que los secuestradores hayan podido ser de tantas misteriosas complicidades para retener, trasladar, ocultar y finalmente liberar al cónsul. Pero lo que no podía hacer el Gobierno español era relacionar el secuestro con los crimenes que juzgaba el Tribunal de Burgos. El rapto como chantaje fue un fracaso, ya que el intento de evitar las consecuencias de un crimen previo mediante la comisión de un nuevo crimen es un juego en el que el Gobierno español no podía entrar.»

El Ministro de Información reiteró sus declaraciones anteriores sobre la falta de objetividad y la mala fe de eran parte de los medios informativos europeos y muy especialmente de los franceses. «Asombra —dijo el Ministro— la falta de comprensión de los medios informativos de un país que, como Francia, ha de hacer frente a problemas separatistas mucho más graves que los nuestros. Nunca hemos pedido, un trato de favor. Pero sí tenemos derecho a exigir un trato de igualdad de forma que los mismos hechos no sean juzgados de manera radicalmente diferente cuando se produzcan en Francia o en España.»

Después de destacar el normal funcionamiento de todas las instituciones españolas y de volver a la importancia de las manifestaciones de adhesión al Régimen producidas últimamente en España, el señor Sánchez Bella afirmó: «El Caudillo ha dado, una vez más prueba de su fuerza. Apartado de radicalismos, ha continuado el camino que se trazó. De nuevo se ha demostrado, que la línea de Franco es la única vía posible de España hacia Europa. Frente a radicalismos de todo orden, el Régimen de Franco representa el punto de equilibrio, un centro de continuidad abierto a todos, y éste es el mejor medio de servir, no solamente la causa de Europa, sino la causa del mundo.»

«El 9 de abril de 1952, tras varios años de lucha variable, los dirigentes del movimiento nacional revolucionario, Víctor Paz Estenssoro y Hernán Siles Suazo, apoyados por un amplio sector del Ejército, ocupaban el poder. El 17 de abril, Víctor Paz Estenssoro era nombrado Presidente y el Movimiento Nacional Revolucionario comenzaba una amplia revolución con la concesión del voto universal, la extensión de la educación y, sobre todo, con la reforma agraria y la nacionalización de la principal riqueza del país: las minas de estaño.»

Cuatro años más tarde, sin embargo, surgió la escisión en el seno del M. N. R. La situación económica era crítica. La cotización del estaño bajaba y el plan de estabilización económica provocaba la emigración del líder sindical Juan Lechín. Sin embargo, en las elecciones del 5 de junio de 1960, el Presidente Hernán Siles Suazo, elegido en 1966, sucedió a Víctor Paz Estenssoro (por segunda vez), como presidente, y Juan Lechín, como vicepresidente. En las próximas del 31 de mayo de 1964, Paz Estenssoro era reelegido nuevamente, pero como vicepresidente lo era el general René Barrientos.

Mes más tarde, el 3 de noviembre de 1964, el vicepresidente Barrientos, tras un golpe de Estado, presidió una Junta Militar, puesto que le relevaba, el 28 de mayo de 1965, el general Ovando Candia. Todos estos cambios se hicieron no sin choques armados, especialmente con los mineros. El general René Barrientos, entre tanto, abandonó la Junta Militar para presentarse como candidato del llamado Frente Revolucionario a las elecciones presidenciales de 1966. Frente a él se alineaban los elementos derechistas de la Falange socialista, los del M. N. R. y los sindicatos de Juan Lechín. El 6 de agosto, el general René Barrientos era elegido Presidente. Su mandato coincidió con el desencadenamiento de la guerra de guerrillas en el país, la lucha contra

los mismos, la muerte del «Che» Guevara y la detención y proceso del periodista francés Debray. René Barrientos pereció en accidente aéreo el 27 de abril de 1969 y como Presidente interino, lo sustituyó Luis Adolfo Siles Salinas, pariente del dirigente del M. N. R. Siles Suazo.

Exactamente cinco meses después, el 26 de septiembre, el general Alfredo Ovando Candia depone al Presidente interino, en el 188 golpe de Estado de los 144 años de historia independiente de Bolivia y nacionalizaba el petróleo boliviano, detentado en su mayoría por la Gulf Oil norteamericana.

# EN EL CANAL DE LA MANCHA

## Explosión de un gran petrolero

### Chocó ayer con un carguero y hoy sigue ardiendo

DOVER (Inglaterra), 11. (Efe-Up).—El petrolero panameño, de 15.604 toneladas, «Texaco Caribbean», chocó ayer con un carguero peruano en el Canal de la Mancha e hizo explosión con tal intensidad que se produjeron varios boquetes en la proa, escorandose por esta parte.

La radio costera informa que la colisión tuvo lugar a nueve millas al noroeste de Dungeness, en la costa meridional inglesa.

A las seis y media (hora española) aún no habían aparecido nueve miembros de la tripulación del petrolero, ocultos en medio del humo y petróleo ardiendo alrededor del lugar en que el buque se hundió. Otros diecinueve, la mayor parte de ellos conmocionados, fueron recogidos por un carguero noruego y trasladados a botes salvavidas, que se dirigieron a Dover, donde esperaban ambulancias.

Otro barco, el «Viking Warrior», del servicio de guardacostas británico, recogió a veinte miembros de la tripulación y los llevó al puerto de Folkestone; acerca de los cuales se sabe que están heridos con carácter grave.

Los informes procedentes del lugar del siniestro dan cuenta de que la sección de proa del «Texaco» hizo explosión por efecto del choque con el carguero peruano de 9.481 toneladas «Paracas» y que aquel se hundió por dicha parte de proa. La sección de popa continúa a flote.

Se ha recibido información según la cual el «Paracas» fondeó tres millas al oeste de la bahía de Midwam, algo distanciado del lugar de la colisión, escoltado por un petrolero de salvamento. Se da cuenta de que el «Paracas» sufrió daños en su proa. Sin embargo, comunicó por radio que no precisaba nuevos socorros.

Se ha recibido información según la cual el «Paracas» fondeó tres millas al oeste de la bahía de Midwam, algo distanciado del lugar de la colisión, escoltado por un petrolero de salvamento. Se da cuenta de que el «Paracas» sufrió daños en su proa. Sin embargo, comunicó por radio que no precisaba nuevos socorros.

Helicópteros y aviones de la Real Fuerza Aérea británica están sobrevolando la zona donde ocurrió la colisión. El petrolero registró a bordo una explosión tan fuerte que los cristales de varias ventanas del puerto inglés de Folkestone, a ocho kilómetros de distancia, se rompieron.

Con la visibilidad reducida por el humo del incendio del petrolero, las embarcaciones que acudieron en auxilio de los sobrevivientes pudieron rescatar a veinte tripulantes.

El petrolero sigue ardiendo todavía esta mañana y según los primeros informes, sólo la mitad de la popa sigue a flote.

El barco peruano ha sufrido daños de consideración.

# Inestabilidad en Bolivia

## INFLEXIBILIDAD CON LOS AMOTINADOS

MADRID, 11. (Servicio de documentación de PYRESA).—Al trimestre de haberse hecho cargo del poder en Bolivia el general Juan José Torres, la situación vuelve a ser inestable en Bolivia. Según las confusas noticias llegadas hasta ahora, ha tenido lugar un golpe subversivo militar al filo de la noche, entre el domingo y el lunes. Los sublevados parece ser que en los primeros momentos habían ocupado el Cuartel General de las Fuerzas Armadas en La Paz y de tenido a los comandantes en jefe de los tres Ejércitos: de Tierra, Mar y Aire. La adhesión al Presidente Juan José Torres del jefe interino del Movimiento Nacional Revolucionario, el ex presidente Hernán Siles Suazo, y Juan Lechín, dirigente de la Central Obrera Boliviana, así como la convocatoria del Presidente a obreros, estudiantes y campesinos, parecen indicar que el golpe es de tendencia derechista.

UN TRIMESTRE AGITADO

El 5 de octubre de 1970, La Paz conocía unos días de confusión y agitación semejantes a los de ahora. Una insurrección militar, encabezada por el general del Ejército Rogelio Miranda, negociaba desde posiciones de

# EL GOLPE MILITAR

## (Viene de la página anterior)

### pués de que los aviones han desbordado a la población.

ALASALTO AL CUARTEL DEL ESTADO MAYOR

LA PAZ, 11. (Efe).—Un grupo de oficiales no identificados asaltó, al parecer, esta madrugada el Cuartel del Estado Mayor y aprehendió a todos los jefes y oficiales que se encontraban allí. Esta sería la versión más inmediata de la causa de los vuelos de aviones sobre la ciudad de La Paz. Según todas las informaciones, incluso las del Ministerio del Interior, se trata de un golpe subversivo de tipo militar. Las noticias siguen siendo un tanto confusas.

Los aviones sobrevolaron la ciudad sólo por media hora, después de la cual dejaron de volar. Los dos ráfagas de ametralladora que sonaron en la noche parece que fueron de simple intimidación a los posibles sublevados.

En espera de más informaciones, se indica que los jefes de los tres ejércitos están destituidos por los oficiales que asaltaron el cuartel general.

# DIRIGENTES DE LA SUBLEVACION

LA PAZ (Bolivia), 11. (Efe).—En fuentes autorizadas se señala que los dirigentes del levantamiento anunciado hoy en Bolivia son los coroneles Mundo Valencia y Hugo Baizer, el primero ex ministro del régimen del general Ovando y el segundo ex director de la Academia Militar.

Mientras tanto, en fuentes oficiales se señala que el Gobierno controla la situación en todo el país.

A través de las emisoras locales se hacen llamamientos a los empleados públicos, estudiantes y trabajadores para que se concentren, con armas, para defender al Gobierno de Torres.

La situación sigue siendo bastante confusa.

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE

LA PAZ, 11. (Efe).—«Seré inflexible contra los amotinados», dijo el Presidente Torres a las tres y media de la madrugada tras anunciarse un golpe subversivo que, a esa hora, no estaba definitivamente estallado. El Presidente pidió a todos los trabajadores que se mantengan en sus puestos de trabajo, que «dijo:—han de ser también sus puestos de combate». Y añadió el general Juan José Torres: «Si los intentos subversivos siguen adelante, yo mismo convocaré al pueblo a la lucha para aplastar a los traidores.»

El Presidente calificó a los asaltadores de «un pequeño grupo fascista» y luego los tachó de «aventureros derechistas».

En un breve mensaje que fue leído por radio, el Presidente Torres pidió serenidad a la población y afirmó que la situación estaba controlada.

Por otro lado, una información no confirmada oficialmente sostenía que los rebeldes habían detenido al comandante del Ejército, general Luis Roque Terrán, y a los de las fuerzas navales, con el almirante Monje Rocha.

La población se encontraba esta madrugada en plena agitación, mientras las emisoras de radio difundían comunicados llamando a universitarios, trabajadores y empleados públicos a defender el régimen.

# Protesta pastoril



HOMA.—Los enfadados pastores que deseaban libre acceso a terrenos de propiedad privada, para que pudiesen pastar a gusto sus ovejas, acudieron recientemente al Ministerio de Agricultura para formular protestas. Encontraron que su ganado constituía un perfecto aliado para su campaña y manifestaciones, ya que mientras ellos protestaban, las ovejas deambulaban por las calles próximas, interrumpiendo el tráfico y manteniendo a la Policía muy ocupada. Pero los agentes no permitieron que las ovejas provocasen disturbios y prestamente retiraron el ganado de las calles.

(Foto Cifra Gráfica)

# «DEBEMOS REZAR POR LA PAZ», dice Pablo VI

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe).—«Debemos rezar por la paz. Porque la paz llegue al Medio y al Extremo Oriente», ha dicho Su Santidad el Papa Pablo VI, durante las palabras que ha pronunciado, antes del rezo del «Angelus», desde la ventana de su biblioteca, a varios millares de fieles reunidos en la Plaza de San Pedro.

El Sumo Pontífice ha comenzado resaltando el valor de la paz. «La paz sólo se consigue —ha dicho— a través del progreso, el mutuo respeto, la libertad, la justicia y la caridad». A la paz se oponen —ha agregado Pablo VI— «el nacionalismo, el racismo, el clasicismo, la violencia, la ilegitimidad de ciertos medios, todos los delitos que se cometen contra el bien común».

«La paz —ha agregado— debemos fundamentarla sobre bienes, sobre realidades superiores a los simples intereses materiales: sobre el firme convencimiento de la dignidad del hombre, sobre la concordia, sobre la nobleza del perdón, sobre el progresivo descubrimiento de la hermandad humana. Debemos recordar el pensamiento cristiano, según la voluntad divina de que «todo hombre es mi hermano».

# Terremoto en Nueva Guinea

PORT MORESBY (Nueva Guinea), 11. (Efe-Up).—Un fuerte movimiento sísmico sacudió ayer Nueva Guinea. Hasta ahora no se sabe que se hayan producido víctimas.

El terremoto alcanzó la cifra de 8,1 de la escala de Richter en Rabaul, 800 kilómetros al noroeste de Port Moresby, en la isla de Nueva Inglaterra, y se dejó sentir en muchas de las numerosas islas que componen el territorio.

# Perro vegetariano

WIGAN (Inglaterra), 11. (Efe).—La señora Diane Argent, propietaria de un pequeño hotel en esta ciudad, no tiene que preocuparse por que su perro se coma los filetes destinados a los clientes.

En cambio, debe vigilar las zanalorias y las ensaladas de lechuga y tomate, que son los platos favoritos de «Buff», un perro cruzado y el primer canino con tendencia vegetariana que se conoce en el condado.

# Discrepancia dentro del orden

PARA que nadie se llame a error sobre el futuro, creemos necesario señalar que el indulto ejercido por el jefe del Estado en virtud de sus prerrogativas, respecto a los condenados por el Tribunal de Burgos, no supone que pensemos ni por un momento apartarnos como base incommotable del Régimen: el espíritu del 18 de Julio. El acto del perdón se produce con generosidad cristiana en días en que el mundo entero ruega por la paz, frente a quienes a diario, no sólo en España, sino en cualquier punto, la perturban. Franco ha vivido una vez en su carne, con angustia y dolor emocional, el drama de unos hombres corrompidos por doctrinas funestas y el de sus familias.

PRECISAMENTE la carta que le dirigieron la madre y el hermano de uno de los condenados a doble pena capital nos invita a la reflexión, pero debe ser motivo de honda reflexión. El padre, multado, es combatiente en un Tercio de Requetés. Tuvo hasta su último aliento por apartar al hijo del camino emprendido. El hermano, formado en el S. E. U., fiel al Régimen, ofreciendo nuevas muestras de adhesión inquebrantable y donación de su persona. Esto obanda a las piedras; por supuesto, a los corazones sensibles; pero, ¿hablarán también a quienes cifran su ambición en fomentar una desunión que llega a tales extremos? Mucho nos tememos que no. Porque ellos solamente operan con el odio y el terror por instrumentos.

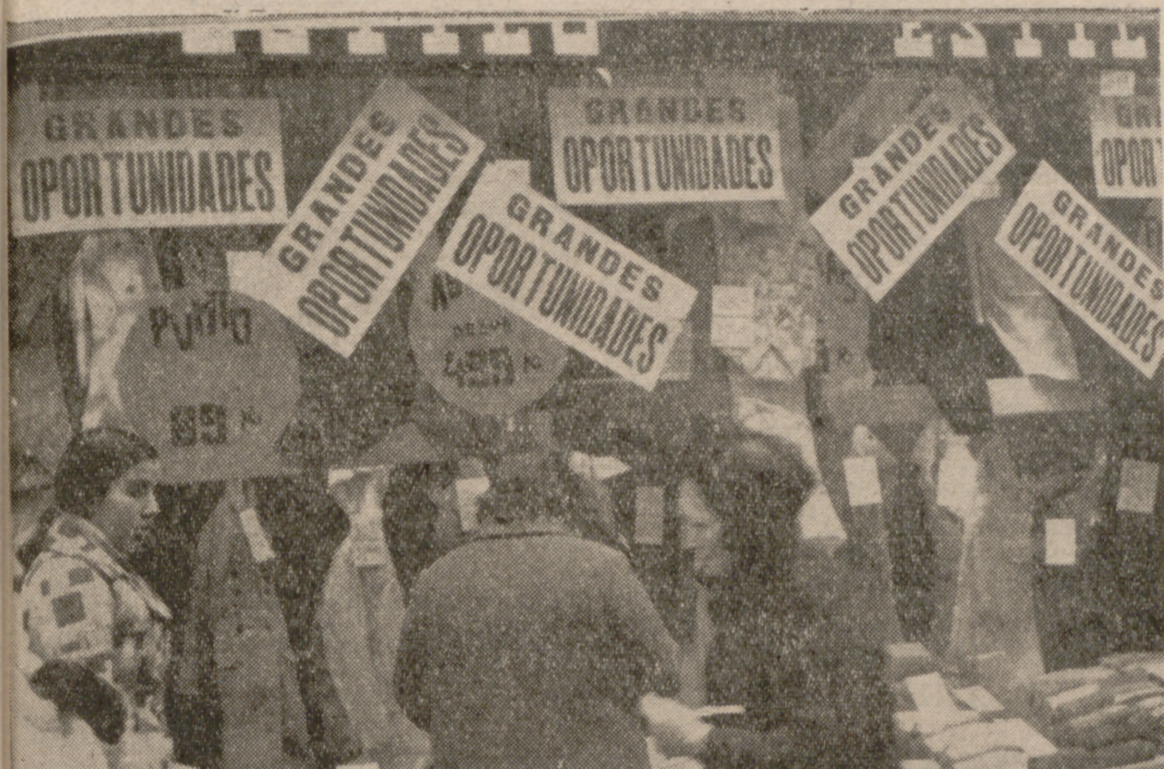
ELLO es así porque, como Franco ha señalado en su Mensaje de Fin de Año, a España llegan las salpicaduras de los aires de convulsión en que vive el mundo. La paz y el orden de que venimos disfrutando hace más de treinta años, despierta el odio de esas fuerzas que fueron siempre enemigas de la prosperidad de nuestro pueblo, de nuestro bienestar y del progreso que España está alcanzando en todos los órdenes de la vida nacional. De ahí que nuestro Estado de Derecho, encaminado al bien común, ponga en juego los mecanismos de defensa necesarios para combatir las pasiones y los actos violentos que impidan la convivencia. Entre ellos, claro está, se encuentra la aplicación de la justicia. Aunque, como en esta ocasión, la sabiduría y la prudencia del Caudillo den tan altas muestras de magnanimidad.

NOS hemos jugado demasiado en otras ocasiones para permitir que unos exultados nos retrotraigan a situaciones en que la sangre se derramó a raudales. El país entero ha demostrado que frente a una minoría terrorista que cuenta con el griterío y el apoyo de ciertos sectores internacionales, quiere paz y continuidad. Las garantías para ésta se tomaron a su debido tiempo y el propio Caudillo ha dicho que nada puede entenebrecer el momento en que por designio de Dios se cierran definitivamente el período vitalicio de su capitán. Somos nosotros quienes no mereceríamos ningún perdón si por divisiones, banderías o mezquindades, volviésemos a las andadas. Hay que mirar al porvenir sin sobresaltos; principalmente las jóvenes generaciones, que en grandísima parte se han echado estos días a la calle amparadas en las gloriosas banderas del Movimiento y llevando en los labios sus viejos himnos de amor y de esperanza.

PARA eso lo ha recordado Franco: «Es preciso adquirir la clara conciencia de que la paz, la seguridad y la libertad, sólo son posibles dentro de las leyes». No pretendemos que todos digan amén, en ciego asentimiento a lo que se haga. Pero la discrepancia tiene para expresarse causas que no son la algarada, la bomba, el atentado, el secuestro y el asesinato. Frente a ellos, el peso de la ley recorda ineluctable. Lo contrario sería debilidad y anarquía. A la firmeza y el temple generoso del Caudillo hay que corresponder con ese firme propósito de disentir normalmente dentro de la unidad, por las vías puestas a nuestro alcance y evolucionar pacíficamente dentro del orden político. Y el que no lo entienda así, debe a enérgicamente a las consecuencias.

# LAS REBAJAS HAN HECHO SU APARICION

## Zapatos a cincuenta pesetas, para subir la cuesta de enero



bajas alcanzan también a los "midi" y "maxi". Nada queda fuera de la órbita de esta campaña sensacional del mes de enero. Valladolid anda revuelto con los precios que se anuncian, y andan revueltas las familias, y lo que es peor, el revuelo afecta directamente a las economías particulares. Saltan los pequeños ahorros por los aires, y saltan, incluso, los anticipos que hay que solicitar para poder aprovechar esta racha, aunque al aprovecharla pongamos todos mucho más difícil la cuesta de enero.

Algunos preguntan: ¿Pero es que puede creerse en las rebajas? Y las respuestas son para todos los gustos, según que el que responda haya encontrado la ganga esperada o no. El comerciante dice que las rebajas vienen forzadas por la necesidad de reponer nuevos artículos de temporada y que no se engaña a nadie. Algunos de los artículos rebajados son restos de importantes remesas, pero otros hubieran podido venderse por separado hace unos días sin anunciarlos como oportunidad. Abrigos, trajes de chaqueta para señora, botas altas, cubiertas, mantas, sábanas, ropa interior, ganchos, platos cazuelas... Sería interminable la lista de estas sen-

Era inevitable. Fatalemente, tenía que llegar eso de las rebajas las liquidaciones de enero. De la misma manera que en el calendario llegan las fiestas fijas, aparecen las rebajas; hay rebajas en enero, en abril, en agosto... En esta ocasión parece que estas liquidaciones de artículos de los más variados constituyen la gran papeza para resolver los problemas planteados por la cuesta de enero.

El comercio vallisoletano ha respondido casi unánimemente. Los escaparates, perfectamente adornados para llamar la atención del público en las pasadas fiestas navideñas, han cedido en lo que pudiéramos llamar su distinción, para convertirse en tiendas revueltas, donde los precios, que hace unos días aparecían en números pequeños para no asustar, son ahora verdaderas pancartas con el fin de que nadie pase de largo.

En los comercios vallisoletanos se ven precios, en algunos casos, prácticamente desconocidos. Donde antes se exhibían zapatos de mil

sin embargo no será poca cosa presumir de pasear la calle con los zapatos más baratos del mundo. Hay ofertas especiales en los



pesetas, por ejemplo, hoy los hay de cincuenta. Ya sabemos que no son los mismos, pero hace mucha ilusión ver que aquel que lo desea puede llevarse unos zapatos nuevos por diez duros. Es seguro que no irá calzado a la última moda, y

grandes almacenes y no existen limitaciones en los artículos, pues hay liquidación de todo, si bien las rebajas se centran, sobre todo, en los objetos de temporada. En pleno invierno como estamos, ya hay liquidaciones de prendas invernales como si atravesáramos una época con temperaturas de doce grados sobre cero.

Hay camisas a mitad de precio, trajes de auténtica ocasión, prendas de lana muy variadas y económicas, lo mismo para chicos que para mayores. Los abrigos han experimentado importantes descuentos. Los más baratos son los "mini", pero las re-

sionales rebajas, que añoran el comercio estos días. Son rebajas que alcanzan a los artículos más variados. No hay posibilidad de escapar de la tentación que existe a todos los niveles. Los comercios compiten por atraer al público, ofreciendo lo mejor y a los precios más baratos. En la calle de Santiago y en los barrios extremos las rebajas dominan todo, y tanto en las tiendas de siempre como en las "boutiques" de moda.

Ha sonado la hora de las rebajas. Ya veremos si con ellas la cuesta de enero resulta menos difícil.—M.

### DELEGACION DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA SUBVENCIONES A TEMPLOS PARROQUIALES

La Junta Nacional de Construcción de Templos Parroquiales de la Dirección General de Arquitectura, acorda, en sesión celebrada el día 27 de noviembre de 1970, aprobar, con destino a la reconstrucción de templos parroquiales, las subvenciones siguientes:

Medina del Campo: San Miguel, 100.000 pesetas; Pesquera de Duero: San Juan Bautista, 75.000; Tu-

dela de Duero: Nuestra Señora de la Asunción, 100.000; Valdestillas: Nuestra Señora del Milagro, 75.000; Valladolid: Santa Teresa, 200.000; Villabrágima: Santa María, 50.000; Medina del Campo: Iglesia Hermanos Ancianos Desamparados, 100.000; y Medina de Rioseco: Convento Carmelitas Descalzas, 100.000 pesetas.

### EXAMENES DE CONDUCIR

- ASPIRANTES QUE HAN SIDO DECLARADOS APTOS EL DIA 8
- Blanco Hernández, Fernando, A-2; Meana Nieto, Luis Manuel, A-2 y B; De la Torre Muñoz, Luis, A-2 y B; Alonso del Rio, Hilario, B; Botas Alvarez, Samuel, B; Enrique Antonio, Mauricio, B; Fabregat Monfort, José, B; García de la Torre, José Andrés, B; González Fraile, Eduardo M, B; González Juárez, María Margarita, B; Hernández Peña, Luis, B; Morchón García, Santiago, B; Pérez Sánchez, Jesús Luis, B; Recio Pelayo, María Consolación, B; Rodríguez Herrero, Julián, B; y Varela Gallego, Zosimo, B.
- EXAMEN PARA EL DIA 14
- Primera convocatoria
- 1, Arias García, Agapito, C; 2, Barroso Pacheco, Angel, C; 3, Carracedo Bermejo, José Manuel, C; 4, Diez Domingo, Jesús, C; 5, Gutiérrez Hinojal, José Alberto, C; 6, Martín Domínguez, Angel, C; 7, Navas García, Mariano, C; 8, Nieto Martín, José Luis, C; 9, Ortega Fernández, Mariano José, C; 10, Serna González, Gregorio, C; 11, Torquero Encinas, Antonio, C; 12, Villanueva Fernández, Víctor, C; 13, Martín Sacristán, Narciso, D; 14, Oteruelo Gago, Sergio, D; 15, Parra Reguero, Angel, D; 16, Ruiz Gómez, Honorio, D, y 17, Ruiz Martín, Arimiro, D.
- Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 22 y 29, respectivamente.

# Preocupa la situación actual en la producción automovilística

## Progreso en el campo de las exportaciones

### Manifestaciones del Presidente de la SEAT



En la sede central de SEAT en Madrid, el presidente de la Sociedad, don Juan Sánchez-Cortés, se reunió con los representantes de la Prensa, Radio y Televisión, antes de salir a la calle para la inauguración del sector automovilístico y sus relaciones con la economía española en general.

Comenzó el Presidente de SEAT recordando que en cualquier país la industria del automóvil es un factor propulsor de primer orden. Además, la elección de la motorización individual privada como medio de desarrollo económico es una elección irreversible, cuya utilidad social y económica se debe tratar de maximizar.

Las ventas de automóviles en el mercado interior (Península y Baleares) durante 1970 han sido de 406.000 unidades, lo que supone solamente un incremento del 5,8 por 100 respecto a 1969. Este bajo ritmo de crecimiento se debe, según el Presidente de SEAT, en primer lugar a las restricciones crediticias generales (falta de liquidez) y al endeudamiento en las condiciones legales de ventas a plazos, al existir mayor entrega inicial. Por otra parte la continua subida de costes que sufría la industria desde hacía varios años obligó a un incremento de precios de todas las mercancías nacionales de un 3 por 100 por término medio que también ha de animado, en algún grado la demanda, si bien el aumento del coste de la vida durante 1970 se-

rá, con toda seguridad, bastante más del doble que aquél.

Lo más preocupante, con todo, es la tendencia actual de las ventas, que durante el último trimestre de 1970 fueron un 14 por 100 inferiores a las del último trimestre de 1969.

La situación real del sector, sin embargo, escapa a lo meramente coyuntural. El crecimiento del mismo a medio plazo está siendo muy inferior al previsto en el II Plan de Desarrollo.

A corto plazo —señaló también el señor Sánchez-Cortés—, el sector automoción puede experimentar una posible recesión general o bien arrastrar la economía nacional al auge mediante su elevado efecto multiplicador sobre tantas industrias auxiliares y servicios varios.

La situación real del sector, sin embargo, escapa a lo meramente coyuntural. El crecimiento del mismo a medio plazo está siendo muy inferior al previsto en el II Plan de Desarrollo.

### EXPORTACIONES: UN PROGRESO ESPECTACULAR

Frente al panorama expuesto, las exportaciones españolas han crecido progresivamente hasta alcanzar casi cuarenta mil unidades, mientras que el año pasado apenas llegaron a seis mil los coches vendidos al exterior. Este espectacular desarrollo ha permitido mantener el ritmo productivo de las fábricas a un nivel aceptable, aunque inferior al posible y necesario para salvar plenamente el bache de mercado interior. Esta es la razón de que el stock de coches

acabados haya aumentado en unas treinta y cuatro mil unidades a lo largo del año.

### SEAT 1970: 283.678 COCHES FABRICADOS Y 34.224 EXPORTADOS

En 1970, SEAT ha fabricado un total de 283.678 automóviles de turismo y derivados, cifra record que representa el 59,1 por 100 de la producción nacional, con un aumento del 27,7 por 100 sobre la producción del año anterior. El incremento productivo de SEAT en los cuatro últimos años ha sido de casi un 130 por 100, lo cual es una prueba palpable del dinamismo de la primera marca española.

El total de coches "Seat" vendidos en 1970 asciende a 254.161, lo cual supone un 12,1 por 100 más que el año anterior. El número total de vehículos "Seat" completos exportados asciende a 34.224, suponiendo la facturación SEAT al exterior un valor global de veintiocho millones de dólares, lo que sitúa a dicha empresa entre las primeras exportadoras del país. SEAT ha realizado en 1970 una facturación global de 26.300 millones de pesetas (más del 13,5 por 100 sobre 1969).

### CONSTANTE EXPANSION DE LA RED NACIONAL Y MEJORA DE LA CALIDAD

Durante 1970, la red de ventas y asistencia técnica de SEAT alcanzó ochocientos ochenta puntos, con una superficie de 1.252.120 metros cuadrados, aumentando en un 8,5 por 100 sobre la del año anterior. La plantilla de empleados SEAT ha subido a 23.500 personas, sin contar las 14.500 que trabajan en talleres y en la red comercial de los concesionarios oficiales.

Otra vertiente notable de la actividad de SEAT en 1970 está constituida, al igual que en los últimos años, por la aparición de nuevos modelos en el mercado y las mejoras introducidas en otros varios. Así, el "124" se le ha dotado en todas sus versiones de un nuevo sistema de suspensión-transmisión idéntico al del modelo "1430" que ha sido elegido en 1970 "Coche del año", tercera vez consecutiva que un turismo de SEAT obtiene dicho refrendo popular. También apareció una nueva versión, sensiblemente mejorada, del "850 Sport Coupé". A finales del año salió al mercado un nuevo modelo, de alta cilindrada y calidad, que viene a completar la amplia gama de los "124": el "124 Sport Coupé 1.600".

Los recientes acuerdos entre SEAT y FIAT están dirigidos a una optimización de inversiones y costes mediante la coordinación productiva y comercial a escala internacional y a facilitar la investigación aplicada de la firma española.

Finalmente, el señor Sánchez-Cortés contestó a varias preguntas de los periodistas asistentes, facilitando algunas informaciones complementarias.

## SOCIEDAD

### Enlace Lozano Pérez-Pérez Varea



En la parroquia de San'ta Clara se ha celebrado el enlace matrimonial de la señora María Isabel Pérez Varea con don Francisco Lozano Pérez.

reunieron en un almuerzo en el Hotel Inglaterra y, terminado éste, los novios partieron en viaje de luna de miel hacia Zaragoza, Barcelona y Palma.

La novia hizo su entrada en el templo del brazo de su padrino, don Luis Lozano Pérez, y el novio dando el suyo a la madrina, señora María del Carmen Lozano Castrillo.

Bendijo la sagrada unión el párroco del citado templo.

Finalizada la ceremonia, firmaron el acta como testigos don Román Lozano, don Félix Fernández, don Vicente Rosón y don Angel Durán.

Los numerosos invitados se

### Entrega de los premios de la VIII Exposición de Arte Belenista

La Asociación Belenista Castellana celebró el sábado un acto que congregó a un gran número de belenistas y simpatizantes.

En un céntrico hotel se procedió a dar lectura del acta del jurado.

- SECCION DIORAMAS
- Premio especial Miñón S. A., dotado con 12.000 pesetas. "Adoración aldeana" de don José Traiter Conte, de Olot (Gerona).
- Trofeo "Anunciada de Oro" y 5.000 pesetas. "Emigración", de la Asociación Pescebrista de Tarrasa.
- Trofeo "Anunciada de Plata" y 2.500 pesetas. "Nacimiento", de don Rafael Fuster, de Madrid.
- Trofeo "Natale" y 2.000 pesetas. "Camino del Amor", de don J. Sánchez Ruiz, de Valladolid.
- Trofeo "Natale" y 1.000 pesetas. "Anunciada", de don Marcelino Pardo, de Valladolid.
- Asimismo se otorgó premio especial, consistente en 1.000 pesetas, a don Francisco Censalor, por sus trabajos en esta campaña belenista.
- SECCION ESCULTURA
- Premio especial Miñón S. A., dotado con 10.000 pesetas. "Contemplación", de don Luis Jaime Martínez, de Valladolid.

## Audiencia PUBLICA

### Sentencias de la semana

"INEFABLE SOBRIEDAD CASTELLANA"

La Sala de lo Criminal, siendo ponente el magistrado don José Luis Sánchez Parodi, ha condenado al procesado en este sumario, en concepto de autor de un delito de robo en casa habitada, con la concurrencia de la circunstancia agravante de múltiple reincidencia, a la pena de un año de presidio me-

nor, accesorias legales y pago de las costas procesales.

En concepto de indemnización deberá abonar al perjudicado la suma de diez pesetas y a quien se entregaran definitivamente los objetos recuperados.

Por sus propios fundamentos se aprueba el "auto" de insofistencia que consulta el Instructor.

FERNANDO APARICIO

**3.951 MUERTOS y 80.612 HERIDOS**

es el balance de un año en las carreteras españolas

EL SANTO DEL DIA

SAN TEODOSIO, CENOBIARCA (+ 529)

El bienaventurado padre San Teodosio, llamado cenobiarca, nació en una aldea de Capadocia. Habíase dado a los estudios...



llamado cenobiarca, siguió camino de Jerusalén, donde adoró y regó con sus lágrimas aquellos sagrados lugares que Cristo Nuestro Señor consagró con su vida y muerte.

Ensuaba Teodosio a los suyos por primer principio de la vida religiosa que tuviesen siempre la memoria de la muerte presente...

Aprenámos nosotros también esta útilísima lección, visitando algunas veces la morada de los difuntos. Allí veremos en qué paran todas las cosas del mundo...

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, lunes, día 11 de enero de 1971. Van transcurridos 10 días de este año y faltan 355 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 7 horas y 37 minutos...

LA SEGURIDAD SOCIAL

ha ampliado al máximo las prestaciones de todo género en favor de los empleados del hogar y de sus familiares beneficiarios.

La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar, que sustituye al antiguo Wontepio Nacional del Servicio Doméstico, hace suyos todos los derechos adquiridos anteriormente.

Informan las delegaciones y agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

CADA DIA SUREFRAN

"Comida fría y bebida caliente nunca hicieron buen diente." Porque ha de ser todo lo contrario para que estén en su punto.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17.00: "La hora 17". 17.30: Les Sunlights. 18.00: La noticia al momento. 18.05: El concierto de la tarde: "Sinfonía doméstica, Op. 53", de Richard Strauss. 18.00: España social. 19.30: "El Balleato". 19.45: Canciones por Dolores Vargas. "La Terremoto". 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Juventud 71. 21.15: "El fabuloso Mr. Jack". 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Música selecta. 23.00: Entre el bordón y la prima. 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.30: Narraciones dramáticas: "Lydia" (cap. 129). "A la sombra de la encina" (cap. 29). "La extraña llamada" (cap. 24). Programa variado. "Un paso en falso" (cap. 64) y "La paloma negra" (cap. 44). 19.30: Discos dedicados al día de veinte. 20.00: La discoteca. 21.00: Notas notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: "Plaza Mayor", edición de noche. 22.30: "Redondel", emisión taurina que presenta y dirige Alvarite Reyes. 23.30: Pentagrama español. 24.00: "Patrulla de noche". 1.00: "Edición de madrugada" un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17.15: Discoteca al día. 17.45: Canciones al pie de la letra. 18.20: Servicio informativo local. 18.30: Todo en ritmo. 19.00: Angelus. 19.02: "Mirada de hombre", por el padre José Luis Gago. 19.15: Sigue todo en ritmo. 19.50: Contigo. 20.00: Explosión 68. 20.30: Una orquesta. 21.00: Radio Deportes. Resumen de la jornada del domingo. 21.15: Album de recuerdos. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: En voz alta. 22.35: Folk. 23.00: Concierto sinfónico. 24.00: Música y versos. 00.05: Nocturno. 00.25: Buenas noches, amigo. 00.27: Lectura de programas. 00.30: Cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA

PARA HOY

TARDE: 6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación. 7.02: Con vosotros: Concurso. Dibujos animados.—Noticia joven. 7.35: Ayer, domingo.

NOCHE

8.25: Esta noche... 8.30: Novela: "La pequeña Dorri", de Carlos Dickens. 9.00: Teletienda. 9.25: Planeta azul. 9.55: "En equipo", concurso. 11.00: "Las tentaciones", de Antonio Gala. 11.30: Veinticuatro horas. 11.50: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

MATINAL 12.15: Carta de ajuste. 12.30: Apertura y presentación. 12.32: Primera hora. 1.30: Conviene saber.

SOBREMESA

2.00: Sobre la marcha. 3.00: Noticias a las tres. 3.25: Buenas tardes: Revista de cine. — Música de siempre. — Mujeres. — Economía. 5.00: Despedida y cierre.

TARDE

6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación. 7.02: Con vosotros: Concurso. "El rapañán Marte XL". Relación TV. 7.55: Teletel. NOCHE

8.25: Esta noche... 8.30: Novela: "La pequeña Dorri", de Carlos Dickens. 9.00: Teletienda. 9.25: Planeta azul. 9.55: "En equipo", concurso. 11.00: "Las tentaciones", de Antonio Gala. 11.30: Veinticuatro horas. 11.50: Despedida y cierre.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez por la mañana, y siete y media por la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, oración comunitaria eclesial y de rogativa.

Telegrama del Padre Santo a nuestro Prelado

"Secretaría de Estado del Vaticano.—Señor Arzobispo: Tengo sumo gusto en notificarle la viva gratitud con que el Santo Padre ha recibido la cordial felicitación que Vuesra Excelencia, en nombre propio y también de sus amados diócesanos, le ha hecho llegar con ocasión de las fiestas de Navidad. Su Santidad, que espera confiadamente de cuantos son y hacen Iglesia un empeño cada vez mayor por la realización de la buena nueva entre los hombres, corresponde a tan filial felicitación invocando sobre Vuestra Excelencia, el clero, los religiosos y los fieles de esa Archidiócesis asociados dones de paz y prosperidad cristianas, en prenda de los cuales le otorga una especial Bendición Apostólica. Con esta oportunidad le reitero, señor Arzobispo, las seguridades de mi atenta consideración y devota estima en Cristo.—J. cardinal VILLOT."

MUSICA

EL PROXIMO CURSO DE LA SOCIEDAD VALLISOLETANA DE CONCIERTOS

Felizmente superadas las dificultades de última hora, el próximo día 20 comenzará el curso musical de la Sociedad Vallisoletana de Conciertos en su habitual sala del Museo de Pintura de la calle de la Pasión.

Ciertamente, el curso se presenta muy interesante, pues, a más de los acostumbrados dos conciertos mensuales, podemos anunciar a nuestros lectores uno más, como muy probable, en Semana Santa, en el que intervendrán la Sinfónica de Madrid y la Coral Vallisoletana, con una obra cumbre de la literatura universal, y la adquisición de un magnífico piano de cola, donativo de la Comisaría de Música, de la Dirección General de Bellas Artes a nuestro Museo de Pintura.

Por lo demás, ya anunciamos más arriba que el primer concierto tendrá lugar el día 20. Intervendrán en él la Orquesta de Cámara de Valladolid, dirigida por el maestro, Spiteri, y el solista de violoncello Joaquín Viduaecha. El interesante programa estará constituido por un estreno del joven compositor Julio Gómez, y sendas obras de Haydn y Mozart.

Posteriormente, el día 29 de este mismo mes, escucharemos un recital de piano, a cargo de Rafael Sebastián, en el que interpretará un concierto de música romántica. Podemos adelantar también, como muy posible, una intervención, como director y solista, del maestro Spiteri, en la que se expondrá una obra curiosísima del famoso compositor veneciano Vivaldi: el Concierto para Flautín y Orquesta. Como ve el lector, la Sociedad Vallisoletana de Conciertos se apresta a continuar sus magníficas veladas de buen arte, en el acogedor local del Museo de Pintura de nuestra ciudad. H. G. S.

AVISOS

NOTAS MUNICIPALES

OBJETOS HALLADOS

En las Oficinas de la Policía Municipal se encuentran depositados, a disposición de las personas que acrediten ser de su pertenencia: Una cartera con medallas, una cartera porta-documentos a nombre de don Fernando Herrero Batalla, un bolso de señora dejado en un taxi, un jersey de punto, una bufanda y algunos guantes sueltos y dos bolsas de malla conteniendo algunas prendas.

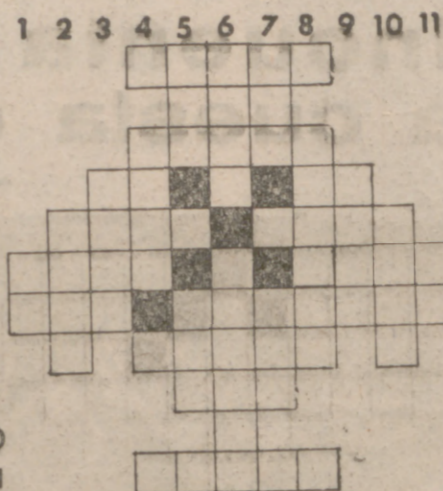
PRESENTACIONES

Se interesa la presentación urgente en las Oficinas de la Policía Municipal, a fin de enterarse de un asunto que les interesa, de don José Antonio Victoria García a algún familiar.

NEGOCIADO DE QUINTAS

Se interesa la presentación en el Negociado de Quintas de los mozos del reemplazo de 1970, José Pablos Barro, Juan María Sánchez Ferrero y Antonio Vidal Fernández, Ambrosio Valles Valles, del reemplazo de 1968, y Celestino Redondo Díez, del reemplazo de 1968, o algún familiar.

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.—1: Arácnido. 2: Dueño. 3: Agradable. 4: Nueve. Artículo. 5: Arco luminoso. Castigo impuesto al que ha cometido un delito o falta. 6: Períodos de tiempo. Capital de una nación del continente latinoamericano. 7: Apócope. En plural, metal raro, terroso y de color de acero. 8: Resultantes de todas las acciones de la gravedad sobre las moléculas de un cuerpo. 9: Nivel. 10: Consonante. 11: Acción de dejar ver la intención de ejecutar pronto una cosa. VERTICALES.—1: Existe. 2: Cóleras. 3: Marchar. 4: Segunda vértebra del cuello. 5: Personaje bíblico. Al revés, conjunto de calles afiladas a un punto. 6: Quieras. Huella. 7: Licor alcohólico sacado de la cata de azúcar. Número. 8:

JEROGLIFICO

NEGACION



¿DIJO ALGO?

Plantas crucíferas de jardín de varios colores y agradable olor. 9: Al revés, paso subterráneo. 10: Dueños. 11: Campeón.

LAB SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

MEDINA DEL CAMPO

El mercado de ganados

Mayor animación en el segundo del año

(De nuestro corresponsal Luis Vega Debrán.)

Con algo mayor de concurrencia de ganaderos, tratantes y licitantes que el domingo anterior, pero con menor presentación de cabezas laneras a la venta, se celebró ayer el segundo mercado semanal correspondiente al año 1971. En ganado lanar no llegó el millar de cabezas las expuestas, ya que los servicios municipales aflojaron una entrada de 943 las cuales fueron vendidas en su totalidad para diferentes destinos.

En las cotizaciones, los precios fueron muy variados, pero en ellos se apreció algún descenso con relación a los mercados anteriores. Se cotizaron las ovejas, según razas y rendimientos cárnicos, entre 16 y 19 pesetas kilo vivo; ovejas de desecho, desde 11 pesetas kilo vivo, y por las emparejadas pedían desde 1.500 pesetas. Los corderos de mayores rendimientos cárnicos entre 34 y 36 pesetas kilo vivo; otros también de buenos rendimientos, pero de clase más inferior, se pesaron desde 31 pesetas kilo vivo, y los de rendimientos corrientes, desde las 28. Carneros viejos para matadero, desde 21 pesetas kilo vivo. Con relación a los lechazos, en principio de mercado, los vendedores pedían hasta las 77 pesetas kilo vivo, ofreciendo algún comprador en estos momentos a 65 pesetas, no realizándose la operación. A finales del mercado, los mismos lechazos y para el mismo comprador fueron cedidos a 60, 61 y 62 pesetas kilo vivo. Corderas para matadero, a 37 y 38 pesetas kilo vivo, y para vida, hasta 40.

En ganado vacuno no presentaron a la venta ninguna cabeza a la venta y solamente una en el equino, no efectuándose operación. En ganado porcino continúa cerrado el mercado.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO EL AÑO 1970

En nuestra Villa se han registrado 279 nacimientos y 129 defunciones y se han celebrado 157 matrimonios.

Según el censo municipal, en 31 de diciembre de 1967 Medina tenía 16.930 habitantes, y arrojando sumas, el año 1969 había 17.297, a las que sumando el superávit de 150 en los nacidos en 1970, tenemos hoy 17.447 habitantes.

FALLECIDO

A los setenta y tres años ha fallecido don Alfonso Maes, Enguñadun, abogado, catedrático de la Universidad de Londres y últimamente colaborador del semanario comarcal "La Voz de Medina". El sepelio se efectuó en la tarde del sábado, asistiendo numerosas personas.

Enviamos nuestro más sentido pésame a sus familiares.

SECCION FEMENINA

Curso de Empleados del Hogar

Se pone en conocimiento de las alumnas del curso, que las clases se reanudarán mañana, en la calle Gamazo, 22, segundo.

LA UNIVERSIDAD

INSTITUTO DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

Para conocimiento de los profesores en formación, matriculados en los cursos de Formación del Profesorado organizados por este I. C. E., se anuncia que las clases no podrán dar comienzo hoy, como se tenía previsto, ya que los daños padecidos en las instalaciones de agua y calefacción de la Facultad de Ciencias son de tal importancia que impiden la utilización de los locales. Por tanto, las clases darán comienzo cuando la Facultad sea abierta para todos sus alumnos.

DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

Abono de los complementos de sueldo y de las indemnizaciones por casa-habitación del Magisterio

A partir del día 14 y hasta finales del presente mes, se harán efectivos por las entidades bancarias correspondientes los "complementos de sueldo" del Magisterio Nacional Primario correspondientes a diciembre así como también las "indemnizaciones por casa-habitación" correspondientes al sexto bimestre del pasado año.

LAS INTERMITENCIAS ESTAN PARA ALGO EN SU AUTO-MOVIL UTILICELAS



EL TIEMPO

Mañana, lluvias por el Duero

INFORMACION TECNICA Borrascas de 983 milibares en 45° Norte, 18° Oeste, y en 61° Norte, 32° Oeste. Anticiclón de 1040 milibares en Europa oriental. En altura los vientos son moderados del Suroeste sobre la Península, con penetración de aire húmedo e inestable que dará lugar a lluvias desde la vertiente atlántica y progresivamente al resto de España.

SITUACION GENERAL

Durante el día de ayer se formaron nieblas abundantes en las cuencas del Duero y Ebro y más aisladas a lo largo del litoral cantábrico. En el resto de España la nubosidad fue variable y las temperaturas diurnas muy agradables, con máximas superiores a los 20 grados en los observatorios de Galicia y Vascongadas, así como en Canarias. En la noche pasaba ha aumentado la nubosidad en todo el país. Se han mantenido las nieblas en el Duero y Ebro y se han formado algunas en puntos de Valencia y Sureste. Ha llovido moderadamente en el sur de Galicia y las temperaturas mínimas han sido muy similares a las registradas ayer.

Table with columns: LOCALIDAD, TEMPERATURAS máx. ayer mín. hoy, Lluvia en 24 horas de 7 a 7. Rows include MADRID, AVILA, BURGOS, LEON, PALENCIA, SALAMANCA, SEGOVIA, SORIA, ZAMORA, VILLANUEVA, VALLADOLID.

El área de lluvias se extenderá a toda la vertiente atlántica y atravesará posteriormente el resto de la Península. Las precipitaciones más importantes corresponden a Galicia. Duero. Extremadura y Andalucía occidental y serán poco importantes a lo largo del litoral mediterráneo y Baleares. Cielo muy nuboso con aguaceros en Canarias.

(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

Hoy, sesión del Ayuntamiento

ORDEN DEL DIA

De Obras. — Don José Fuentes, construcción de locales y viviendas en calle Puente la Reina, 26; don Julio San José, ídem en Joaquín María Jalón, 5; don Amancio Villa, ídem en Cervantes, 17; don Jesús Ríos, construcción de nave en kilómetro 121 de la carretera Burgos-Portugal; don Timoteo Azóves, obras en local de calle Villabáñez, 83; don Julio Lasa, construcción de edificio en Industrias, número 7; don Manuel Vallejo, ídem en Príncipe, 25-27; don Félix Rodríguez, ídem en Gabriel y Galán don Francisco Lozano, ídem en Primera Paralela Fuente el Sol. Actas de señalamiento de línea en varias calles.

FILIAL NUMERO UNO DEL INSTITUTO "NUÑEZ DE ARCE"

Sin clases hasta el día 14

Se pone en conocimiento de las alumnas de este centro, que debido a las reparaciones que precisa la calefacción, las clases no podrán reanudarse hasta el jueves.

Vertical text on the right edge of the page, including various advertisements and notices.

**CINEMA CARRION**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
Fin de semana que des-  
troza toda una vida

**La familia Crompton**  
por James Mason  
y Susan George  
(Mayores de 18 años)

**CINEMA ROXY**  
FUNCION AL HORARIO:  
A las 4,30, 7,30 y 10,30  
(Descanso a la mitad)  
Granda semana triunfal!

**LA LEYENDA DE LA  
CIUDAD SIN NOMBRE**  
TODD-AO - Technicolor  
por Lee Marvin, Jean Seberg  
y Clint Eastwood  
(Mayores de 18 años)

**Moderno Cine LAFUENTE**  
HOY, desde las 4,30  
última y última semana!

**Lo deseabas al  
peco del 5.**  
por Alfredo Landa,  
y

**RAGAN**  
Color, por Ty Hardin  
(Mayores de 18 años)

**Jevo Cine GOYA**  
HOY - Desde las 4,30

**ORO DE MACKENNA**  
por Gregory Peck y  
Omar Sharif,  
ENTREGA INMEDIATA  
(Toleradas)

**CINE REX**  
HOY, desde las 4,30

**LA ASTRONAUTA**  
por Tony Leblanc y  
Luis L. Vázquez,  
y  
**ORAVA, REINA DEL  
DESERTO**  
Color, por Kirk Morris  
(Toleradas menores)

**ALDERON**  
A las 5, 7,45 y 10,30  
LANDIOSA - EMOTIVA  
ELECTRIZANTE

**mando en el  
ar de China**  
TODD-AO 70 mm.  
y Technicolor  
por Robertson - Michael  
Jaine - Harry Andrews  
(Mayores de 18 años)

**LOPE DE VEGA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
mayor triunfo mundial  
cine italiano de los  
últimos años!

**EL DEMONIO  
de los CELOS**  
Technicolor  
por Marcello Mastroianni  
y Mónica Vitti  
(Mayores de 18 años)

**VENIDA**  
FUNCION AL HORARIO:  
de a las 4, Noche, a las 8  
ARTA SEMANA Y POR  
MUY BREVES DIAS

**que el  
ento se llevó**  
película que ha venido  
al tiempo!  
por Gable - Vivien Leigh  
de Howard - Olivia de  
Havilland  
"DIEZ OSCAR!!"  
en TODD-AO 70 mm.  
(Mayores de 18 años)

**APITOL**  
Desde las 4,30, continua

**ALARIO PARA  
MATAR**  
Technicolor  
por Franco Nero  
y Tony Musante,  
y

**El turismo es  
a gran invento**  
Eastmancolor  
por Paco Martínez Soria  
y José Luis López Vázquez  
(Mayores de 18 años)

**SALUD EMPIEZA  
EN LOS DIENTES!  
DE SU SONRISA.**

# LOS ESTRENOS

## En COCA

### «Los rateros»

Por su carácter localista, por un lado, y la ausencia de un cine analítico, por otro, hizo que Faulkner fuera uno de los novelistas norteamericanos menos aprovechados por los guionistas y realizadores. Y, aparte de ello, los cuentos que han podido ser llevados a la pantalla, en el traslado, han perdido toda la poesía, toda la magnífica narración descriptiva que Faulkner hizo de los hombres y de los paisajes.

«Los rateros» es una gran aventura que se desarrolla en un pequeño ambiente, en un restringido espacio, y a lo largo de los primeros episodios de una mecánica que haría que esos espacios y ambientes se desarrollasen hasta límites insospechados.

Mark Rydell ha trabajado íntimamente ligado con el guión de Irving Ravetch y quizá no se dio cuenta de la indudable carga literaria que quedaba depositada en la película, carga que se apreciaba perfectamente en la lentitud de unas secuencias excesivamente alargadas, aunque compensadas en parte por el esteticismo de la fotografía, algo verdaderamente fuera de serie.

Mark Rydell, sin embargo, culpable de la morosidad de la cinta, ha contado para su realización con actores también fuera de serie

tales como Steve McQueen, Will Geer y Rupert Crosse, suficiente ellos solos para dar un aire nuevo a la historia que se traduce en aquellas secuencias en las cuales el argumento netamente original se deja a un lado y entra la cinematografía pura y sencillamente, como en los días del viaje a Memphis, la salida de esta ciudad y la salvación por la carrera de «Ray» De Faulkner queda mucho poseo poético, cada vez que la voz en off entra, la propia ambientación, los personajes fieles a sus creadores de las situaciones faulknerianas no queda mucho, nada más que el amor hacia las tierras del Mississippi — a través de la fotografía — la nostalgia por los tiempos que se pierden con la aparición del automóvil. El resto, su enjuiciamiento de las actitudes racistas, no son más que apuntes como en la «Vieja Posum» y el sheriff, que pasan desapercibidos o quedan desminuados por el resto de la acción.

Película limpia, correctamente realizada, excesivamente lenta en algunos momentos, aunque no por ello menos interesante. Un buen producto norteamericano que abre más los horizontes de uno de los novelistas que más fuerza ha tenido y que mejor ha retratado parte de los Estados Unidos.—R.

## En LOPE DE VEGA

### «El demonio de los celos»

Ettore Scola, primero periodista — crítico de cine — dio sus primeros pasos de forma definitiva con el mundo del cine como guionista, al lado de Dino Risì, con dos películas, precisamente de las más importantes realizadas por el hombre: «El estafador» y «La escapada». Trabajó posteriormente con otro par de realizadores, hasta que pudo dar el salto definitivo con el título «Se permite el parlamento de hombre» y «El diablo enamorado», poniendo siempre de relieve sus estupendas dotes para la sátira eficaz, bien medida y medida, capaz de llegar a todo tipo de espectadores.

En 1969, en coproducción con España, se dispuso a realizar «El demonio de los celos», un film mucho más comercial que lo que se había previsto, pero que atiende perfectamente a las características de este realizador italiano que, tras la presentación del film en Cannes, el pasado año, y el premio obtenido por Mastroianni, se ha codificado definitivamente con el título de notable.

Las aventuras de la florista romana y sus dos amores, Creste y Nello, constituyen una extraordinaria farsa con final trágico que parece querer enmendar la pluma a los clásicos. Son todos los protagonistas lo más bajo de la tradición romana — ha tenido mucho cuidado Scola de no introducir en ambientes selectos y si lo habrá en para sacrificar como reses a los

**mando en el  
ar de China**  
TODD-AO 70 mm.  
y Technicolor  
por Robertson - Michael  
Jaine - Harry Andrews  
(Mayores de 18 años)

**cinema COCA**  
A las 5, 7,45 y 10,45  
UN FILM OPTIMISTA  
CIEN POR CIEN!

**Los rateros**  
Panavision - Technicolor  
por Steve McQueen y Sharon  
Farrell  
(Mayores de 18 años)

**HERMANOS**  
Desde las 4,15

**SEAN FLYNN en  
Cinco marinos  
en Singapur**  
Eastmancolor, y  
**SONORA**  
TODD-AO 70 mm.  
por George Martin  
(Mayores de 18 años)

**Sinfonía en oro**  
Color - Germaine Damar, y  
**EL CONDE SANDORF**  
Color - Louis Jourdan  
(Toleradas)

**ZORRILLA**  
CINE  
de  
**ARTE**  
y  
**ENSAYO**

**¡Españoles y extranjerse  
la Legión os espera!**

**PARA LOS TERCIOS  
SAHARIANOS**  
Heber inicial del legionario día  
Hoy en mano: 29,50 pesetas  
aumentando a 33,50, 35,50, 38,50 y  
40,50 pesetas diarias, según años  
de servicio y distanciamientos. Plus  
de sueldo y prestaciones. Además comida  
sana y abundante y premios anuales  
en metálico por permanencia.

Primas de enganche en mano  
Por tres años, 2.000 pesetas; por  
cuatro, 2.800; y por cinco, 3.800.  
Mecida para vestuario y primas de  
reenganche anuales.

**PARA LOS TERCIOS DE LAS  
PLAZAS AFRICANAS**  
Oreído haber diario en mano  
aumentando por años de servicio  
Primas de enganche comida y  
masa para vestuario.  
Permisos de reenganche: Cada  
seis meses, 15 días; cada año, 40  
días, y con viajes al punto elegi-  
do abonados por el Estado. Per-  
misos extraordinarios justificados.

**LIBERTAD,  
en Barcelona**  
Nuestros lectores pueden  
disponer de LIBERTAD en sus  
desplazamientos a Barcelona,  
adquiriéndolo en el quiosco  
«Distribuciones Sanchi», situado en la Plaza  
de Cataluña, entradas a la Ram-  
bla de Canalejas.

**LIBERTAD,  
en Barcelona**  
Nuestros lectores pueden  
disponer de LIBERTAD en sus  
desplazamientos a Barcelona,  
adquiriéndolo en el quiosco  
«Distribuciones Sanchi», situado en la Plaza  
de Cataluña, entradas a la Ram-  
bla de Canalejas.

**LE PETIT SOLDAT**  
ARGELIA - GODARD Y LA  
VIOLENCIA  
Versión íntegra francesa, con  
subtítulos  
con Ana Karina y Michel Subor  
Un film de agencias secretas  
especiales  
(Rigurosamente mayores 18 años)

**Obsequio de  
«Anuncie»**

Se ha recibido, con destino a los empleados de los talleres de este diario, un obsequio de varias botellas de licores enviado por la Agencia de Publicidad «Anuncie».

Agradecemos vivamente este detalle y deseamos a la citada agencia prosperidad para el presente año de 1971.

**¿SE LE CAE  
EL CABELLO?  
¿TIENE CASPA  
O GRASA?  
¡CUIDADO!**

**ESTA EXPUESTO A PER-  
DER TODO SU PELO**

Defiéndase de estos enemigos  
de su presencia ante usted  
mismo y ante los demás. No  
de lugar a que su pelo no  
peine.

**ES UN METODO**  
"Higiene y conservación del  
cabello"

Está inscrito en el Registro  
de la Propiedad Intelectual  
de la República Argentina.  
En España, con Depósito  
Legal Murcia, 159-1960  
También con Dirección  
Facultativa

Escriba solicitando informes,  
sin compromiso, a:

**METODO**  
**SANCHEZ - LAFUENTE**

"PARA LA HIGIENE  
Y CONSERVACION  
DEL CABELLO"  
PIDALO A

**PAZ, 16 - MURCIA**  
Recibirá seguidamente infor-  
mación detallada, sin gasto  
alguno. Con dicha informa-  
ción recibirá también testi-  
monios de personas que  
tenían esos ingratos problemas  
del cabello y que, gracias a  
este Método, lo han  
solucionado.  
(Cens. Sanit. 182-C)

**CONDUZCA PERO  
Auto-Escuela Volante**  
Paseo de Zorrilla, 80, primero  
CLASES ESPECIALES PARA  
SEÑORAS Y SEÑORITAS  
Clases para productores  
sin pérdida de horas de trabajo  
AUTO ESCUELA VOLANTE  
Teléfono 232296

**VENTAS**  
MOLINERA económica  
libre, mucho terreno. Co-  
che y coche de mano. Nueva  
Madrid-León.

**VARIOS**  
LAMPARAS "La Medi-  
cina" necesita señores  
con furgón que tengan  
experiencia en ventas.  
Damos buena comisión  
o sueldo a convenir. Sim-  
bomba, 3. Teléfono  
800718. Medina del  
Campo.

**CORCUERA, S. A.** Plaza  
Tenerías 1. Teléfono  
272737. Especialidades pa-  
ca madera, metales, cerá-  
micos y construcción.

**REMOLACHEROS:** Las  
mejores semillas de paja  
garantía y calidad  
las encontrará en la  
Cooperativa de Cultiva-  
dores de Remolacha de  
Castilla la Vieja. Pata-  
tas, alfalfa, maíz. Ofi-  
cina central en Valla-  
dolid. General Mola, 3.  
Teléfonos 22343 y 221782.

**ANUNCIESE EN ESTA  
SECCION**

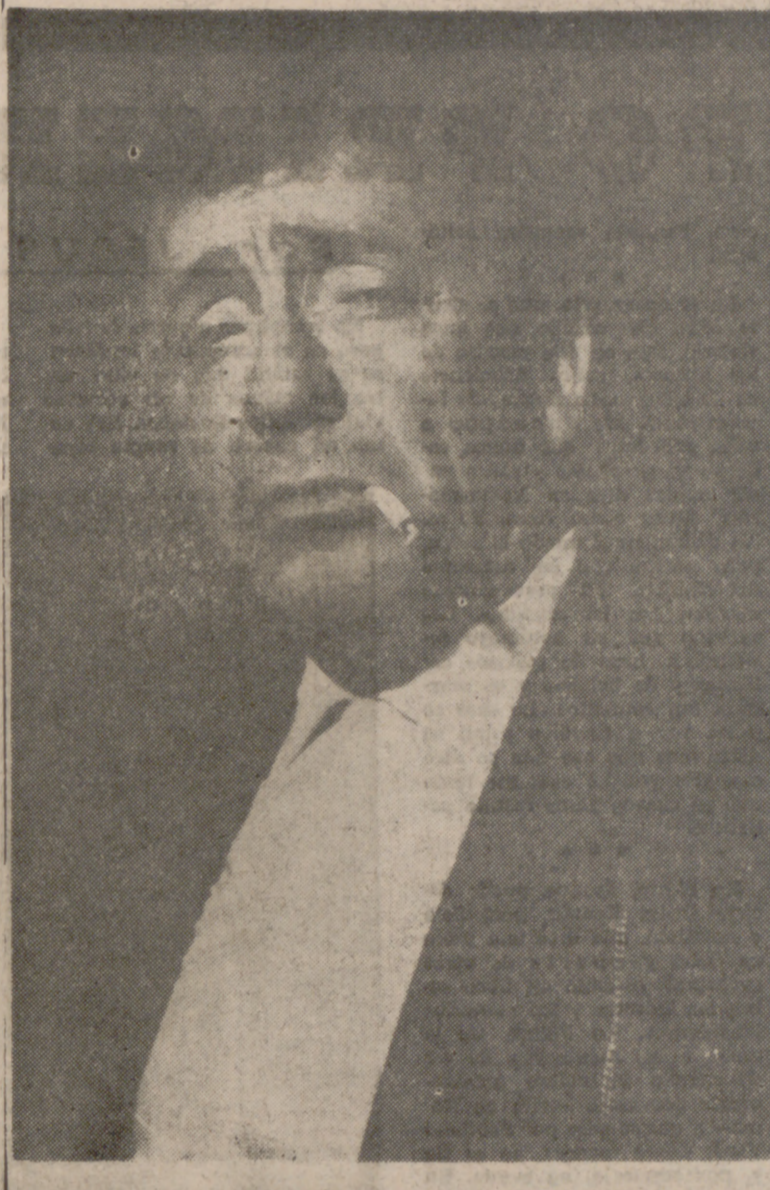
**OFERTAS DE TRABAJO**  
AGROPECUARIA  
FAMILIA agrícola y  
ayudante de vaquería pa-  
ra finca 25 kilómetros  
Valladolid con colegio.  
Informes: Cafetería Gar-  
sa, Joaquín María Jalón,  
9. (Of. 19).

HOSTELERIA  
LIMPIADORA y señora  
para cocina. Hostal Aven-  
ida General Franco, 23.  
(Of. 28).  
LIMPIADORA. Cafetería  
Granja Terra. Especerías,  
2. (Of. 26).

# MARTINEZ SORIA,

## «estrella» del cine español

### Actualmente rueda «Hay que educar a papá»



Paco Martínez Soria era — es — un actor indiscutible de un teatro muy popular, dotado de características muy singulares que llenaba y llenaba las salas haciendo «milenarias» a las obras. Sobre unas cadenciosas muy hábilmente establecidas — humor, ternura, sencillez y «sorna», ese teatro ha interesado a mucha gente, la suficiente como para hacer del veterano intérprete baturro una figura insustituible.

El cine había intentado, alguna vez, utilizar su nombre, su temperamento y su gracia, para edificar alguna película que «fuera bien en taquilla». No fue demasiado viable. Sin embargo, un día a Masó se le ocurrió llevar a la pantalla «La ciudad no es para mí», la más popular e inagotable de las creaciones de Martínez Soria. La zona se encargó de dirigirla. Al poco tiempo de explotación se sabía que la película iba a ser una de las inversiones más rentables del cine español en muchos años. Así sucedió y así con Paco se convirtió en «estrella» cinematográfica. Inmediatamente se sucedieron los roles — «trasplantes» más o menos claros de ese teatro popular e inagotable — y la gente fue a ver en el cine «Qué hacemos con los niños?», «Abuelo made in Spain», «Se armó el Belén» y «Don erra que erra». Con esta película convendría hacer un aparte. Porque, además de ser una de las comedias cinematográficas más logradas de los últimos años, por ironía, gracia e intención, aporta la mejor creación cinematográfica de don Paco.

Sobre las premisas establecidas para lograr el cine que de dinero se rueda ahora «Hay que educar a papá», en la que, nuevamente, La zona y Martínez Soria vuelven a coincidir. Una vez más, el guión es

reflejo y, más que eso, transcripción de una pieza teatral de José Fernández del Villar, «La educación de los padres».

Paco Martínez Soria y la eficazísima Juña Caba Alba componen un matrimonio de pueblo, enriquecido súbitamente y trasladado a Madrid. Sus hijos estudian en Londres y hacen creer a sus jóvenes amigos que pertenecen a una familia aristocrática, que vive en una vieja y distinguida mansión. Luego aparecen unos aristócratas de verdad, un matrimonio, incorporado por la escultora Helga Liné y don Jaime de Mora y Aragón. El destino cruza los hilos de los títeres humanos y nace una situación difícil, ya que entre los hijos de uno y otro matrimonio se interpone el juguetero Cupido...

«Sábete clásico, servido al gracioso hacer de Martínez Soria, con los ingredientes precisos para satisfacer a un público no demasiado exigente y servido por la buena escuela técnica y facilidad narrativa del incansable Lazaga.

**MAS REPARTO**

El reparto encuadra también a un ramillete de figuras populares como Maximo Valverde, María Baidi, Manolo Velasco, Rafael Aparicio, Emilio Laguna y una colaboración especial del estipendio cómico Rafael L. Somoza.

Valverde tiene ante sí un porvenir espléndido. Tras la difícil papelita que se le presentó al tener que debutar a contrapelo en «Fortunata y Jacinta», ha rizado el rizo, superando las inseguridades de ese principio y ha conseguido excelentes trabajos en «El diablo cojuelo» y «La colera del viento». El chico tiene buena planta y ganas de llegar.

**PROYECTOS**

Al parecer, uno de los proyectos de mayor fuste que se relacionan con Martínez Soria se ha ido al limbo, o al archivo. Al parecer, Gayanes y «Filmaver» querían realizar una nueva versión de «El sombrero de tres picos», con Marisol como «Molinera» y don Paco en el papel de «el corredor». Los otros dos personajes centrales hubieran estado a cargo de Antonio y Gina Lollobrigida. Se introdujeron algunas variantes y, al final, no Eugenio Martín, el estipendio realizador granadino hubiera sido el encargado de hacer la película.

Por su parte, Lazaga empezará en seguida otra película, para la que cuenta ya con la guapa Esmeralda Roy y con el ído López Vázquez. Se trata de llevar otra vez al cine a Enrique Jardiel Poncela. La ha tocado el turno a «Blanca por fuera, rosa por dentro». Hace tan sólo unos meses el mismo Lazaga se encargó de realizar «Las siete vidas del gato», que, según quienes la han visto, ha quedado estupefacto. No debemos olvidar que Lazaga, a pesar de empeñarse en un cine meramente popular, condicionado a gijones falsos de arriba abajo, siempre consigue poner a flote virtudes que para otro parecerían inadvertables. Quizá llegue el día en que este prolífico director pueda abordar otros temas.

**JUAN JOSE PORTO**  
(PYRESA)

Los mejores programas.  
La publicidad más eficaz,  
en las antenas de la  
**R. E. M.**

Por su cadena nacional:  
La Voz de Madrid, La Voz de  
Cataluña (Barcelona),  
La Voz de Levante (Valencia),  
La Voz del Principado de  
Asturias (Oviedo), La  
Voz de Vigo, La Voz de El  
Ferrol, La Voz de Cantabria  
(Santander), La Voz de Guipúzcoa  
(San Sebastián), La  
Voz de Navarra (Pamplona),  
La Voz de Alava (Vitoria),  
La Voz del Mediterráneo  
(Tarragona), La Voz de Al-  
cántara (Cáceres), La Voz de  
León, La Voz de Palencia,  
La Voz de Valladolid, La  
Voz del País de Valencia,  
La Voz de la Ribera  
Valenciana (Játiva), La Voz  
de Orihuela, La Voz de la  
Costa Brava (Palamos), La  
Voz de Requena, La Voz de  
Sagunto, La Voz de Castellón  
y La Voz de Andalucía.

Informes - Proyectos  
Campañas  
**SERVICIO CENTRAL DE  
PUBLICIDAD DE LA  
R. E. M.**  
Avda. del Generalísimo, 142  
MADRID-16

**ANUNCIOS ECONOMICOS**  
CADA PALABRA, 0,60 PESETAS - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES.—1. Acaro. 2. Amo. 3. Amena. 4. LX. La. 5. Iris. Pena. 6. Eras. Lima. 7. San. Didimo. 8. Pesos. 9. Ras. 10. D. 11. Amaro.

VERTICALES.—1. Es. 2. Iras. 3. Irán. 4. Axis. 5. Cam. Der. 6. Ames. Pisada. 7. Ron. Dos. Aleis. 9. Anim. 10. Amos. 11. As.

**SOLUCION AL JEROGLIFICO**  
NÓ OBJETO NADA

**APRENDICES** de mostrador. Hostal Victoria. Victoria, 17. (Of. 22).

**LIMPIADORA.** Bar Perri. Perri, 9. (Of. 16).

**LIMPIADORA.** Restaurante Covadonga. Zapico, 1. (Of. 37).

**MADERA**  
OFICIAL 2º carpintero. Leandro Simón. Aguilado, 1. (Of. 13).

OFICIAL 2º carpintero. Angel Meneses Torrecilla, 24, bajo. (Of. 31).

**METAL**  
OFICIAL tornero y aprendiz ajustador adelantado. Ricardo Monroy. Carretera Circunvalación, s/n. (Of. 15).

TECNICO en TV. Cras. Plaza Poniente, 2. (Oferta 17).

APRENDIZ imprenta y litógrafo. Llamar teléfono 220522. (Of. 29).

**TEXTIL**  
OFICIAL destajista de militar y compostura. Sastrería Ortega. Duque de la Victoria, 17. (Oferta 33).

**TRANSPORTES**  
CONDUCTORES primera para camiones tres y cuatro ejes. Emeterio de Anta 18 de Julio, 34. (Of. 20).

CONDUCTOR segunda con licencia reparación motores, domiciliado en Salamanca. Dirigirse a Rectificadora y Talleres Rafols. Estación, 13. Valladolid. (Of. 35).

**VARIOS**  
PEONES Santiago de Isla, almacén de carbones. Enseñanza, s/n. (Of. 24).

PEONES Nicolás de Isla. Estación del Norte (junto a Colón). (Oferta 14).

**LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.**

**Los mejores programas.  
La publicidad más eficaz,  
en las antenas de la  
R. E. M.**

Por su cadena nacional:  
La Voz de Madrid, La Voz de  
Cataluña (Barcelona),  
La Voz de Levante (Valencia),  
La Voz del Principado de  
Asturias (Oviedo), La  
Voz de Vigo, La Voz de El  
Ferrol, La Voz de Cantabria  
(Santander), La Voz de Guipúzcoa  
(San Sebastián), La  
Voz de Navarra (Pamplona),  
La Voz de Alava (Vitoria),  
La Voz del Mediterráneo  
(Tarragona), La Voz de Al-  
cántara (Cáceres), La Voz de  
León, La Voz de Palencia,  
La Voz de Valladolid, La  
Voz del País de Valencia,  
La Voz de la Ribera  
Valenciana (Játiva), La Voz  
de Orihuela, La Voz de la  
Costa Brava (Palamos), La  
Voz de Requena, La Voz de  
Sagunto, La Voz de Castellón  
y La Voz de Andalucía.

Informes - Proyectos  
Campañas  
**SERVICIO CENTRAL DE  
PUBLICIDAD DE LA  
R. E. M.**  
Avda. del Generalísimo, 142  
MADRID-16

**de los  
ESTRENOS  
y la  
dirección**

## Pequeñas cosas de Londres

### TIEMPO PRIMERO: AEREO

La partida produce euforia. Sobre todo, si viaja uno con buenos amigos. ¡Ah!, y si no tiene que preocuparse de pagar las cuentas ni de las complicaciones del cambio. Por más vueltas que les doy, no consigo distinguir chelines de peniques. Y más con los líos que han armado los ingleses entre las monedas antiguas y las del sistema métrico decimal. Suspense en matemáticas y corolarlo: lo que uno piensa que va a costarle más barato, le sale más

caro. Pequeña venganza británica.

En el aeropuerto, uno se siente feliz. Por mucho que haya viajado, solo en este paraíso de los idiomas, cobra conciencia de su valor como mercancía internacional. Me encuentro a unos conocidos que nunca salieron de su pueblo y van a pasar quince días en Norteamérica. Están como fuera de sí. No disimulan el miedo al avión, pero sueñan con las cataratas del Niágara. Su preocupación máxima son las comidas. Les vaticino que su estómago resistirá a base de perritos calientes y de helados y se marchan tan contentos. Lo mío es peor: voy a Londres y no sé decir más que eso que se dice siempre: yes. Lo cual me temo que en ciertos casos resuite peligroso.

En efecto, eso no puede decirlo Bruce Renton, periodista y novelista, que tuvo una pelea en Soho y, aparte de otras aventuras, escribió un libro sobre los secretos y los misterios londinenses. La Policía dio la razón a sus críticos y de vez en cuando le invitan amablemente por carta —vive en Roma— a que se pase por Scotland Yard. Como escocés, no se fía y, por supuesto, no acude. En esta ocasión, como comprobamos al llegar, se salvó. Pero no las tiene todas consigo. Desde luego, no logramos que nos acompañase en las salidas nocturnas.

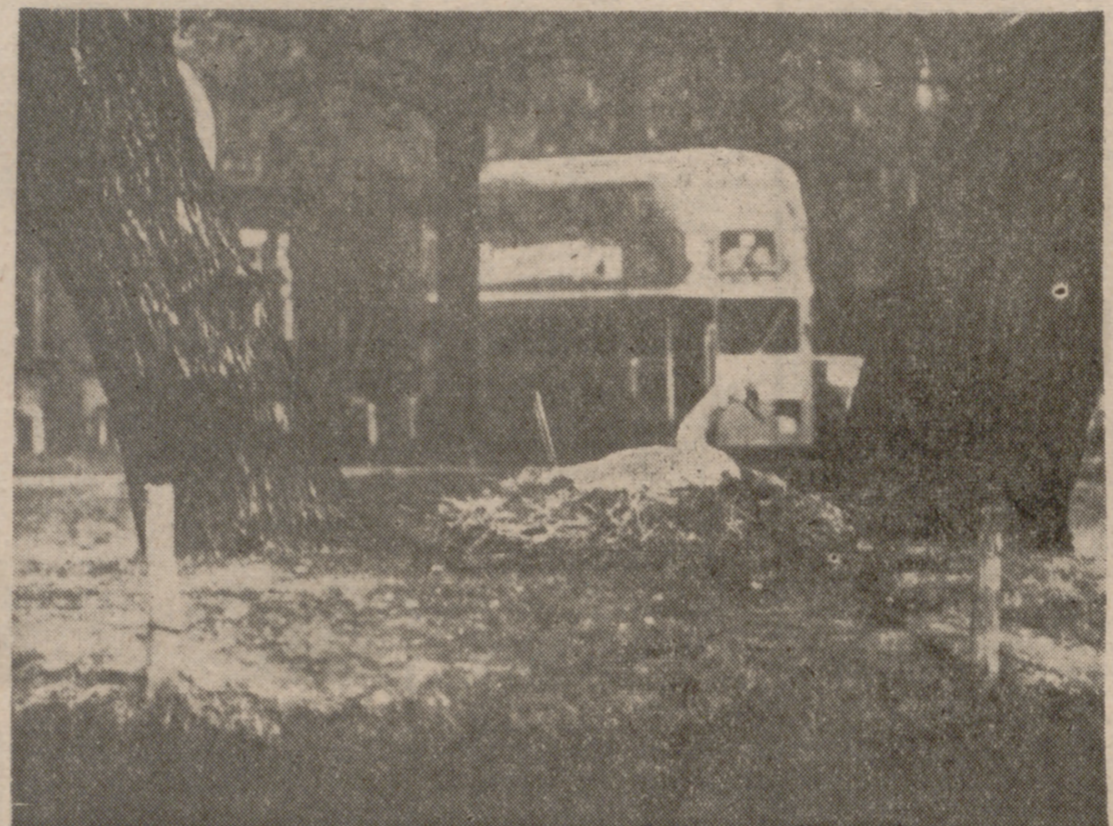
Hombre prevenido, compró su botellita de whisky en el avión. Es más barata. Al volver aseguraba que la traía intacta. Vano empeño. Por lo menos, la había repuesto cuatro veces. Como laboramos en su consumo, ¿quién se niega a la sostenida cordialidad de lo que él, metafóricamente, llama "un pequeño whisky?"

Por JESUS VASALLO

No rompimos ninguna botella pero en el aeropuerto londinense se estalló una de vino, entre las manos de un nervioso viajero. Adios ilusiones. Era como un chorro de sangre espa-

Aquí todo el mundo paga y no valen trucos. El cine no es, lo mismo que la vida, aunque a veces la vida limite al cine. No hay polzones, como en las películas.

que me preceden. En mi bolso se enciende la luz roja. Me he olvidado de depositar en la bolsita de plástico la cajita de pastillas y el cortauñas. Me libero de ellos y lo atravieso de nuevo, casi desnudo como los hijos de la mar. El viajero que me sigue cruza cinco veces. Y además tiene cara de secue-



ñola sobre el pavimento. Al quien dijo: "Apenas llegaron y ya han asesinado a un toro."

Sol, pájaros volantes, buenas viandas; todo hace renacer el gusto por la existencia. La compañía no tiene más que amabilidades. Aunque echemos de menos un fallo de organización: ni siquiera un modesto intento de secuestro.

En Londres, y en nombre de la libertad, el funcionario que revisa mi pasaporte me pregunta algo que nunca he oído decir en Barajas a la Policía: "¿A qué viene usted?" Le respondo muy serio: "A beber whisky". Se lo crea o no, lo cierto es que suelta una carcajada y, moviendo la cabeza, comenta: "Oh, español!" Y después de este rasgo de británico humor, me da luz verde.

trador. Al final se apaga la bombilla y termina el suspense.

A un compatriota marino le detienen poco después, al ir a tomar otro avión, con un revólver y ciento cuarenta cartuchos. No le sirvió alegar que los llevaba para utilizarlos en defensa propia en el Vietnam. Los españoles, siempre tan sinceros. Aunque nadie les crea.

Una pobre mala perdida junto a la oficina de información. Un empleado la abre como por arte de magia y comprueba que no encierra ninguna bomba. ¿Habrá cosa más triste? Una valija abandonada sólo puede pertenecer a un hombre que no se cuida de sí mismo. Y que abre sus entrañas sin pudor a los demás.

No entiendo lo que pasa. A la ida, ninguna precaución, salvo que no llevemos bultos de mano. El equipaje, que puede estar lleno de explosivos, no lo revisan. Al parecer, se da por descontado que nadie intentará secuestrar un avión camino de Londres. Orgullo de raza. ¿Para qué cambiar de rumbo si el pirata aéreo no encontraría otro sitio mejor?

Al regreso cambia el panorama. En las dependencias de la BEA —hay dos edificios: uno para esta compañía y otro para las extranjeras— recogen nuestros objetos metálicos y nos obligan a pasar por el detector. No hay pegas para los

El tiempo aéreo es alegre, divertido y espectacular. Algunos dicen que lo malo es tener que subir. Yo digo que es peor bajar. Aunque sea sobre una ciudad pasmosa que vista desde la altura, con sus parques y sus tradicionales edificios, resulta de una belleza rústica y moderna, ancestral y de hoy, en una pieza. Sobre todo cuando no vemos la niebla —typical Britain— de las películas policíacas.

Al regreso, la rutina, sólo palabra para la esperanza de otro viaje. Pero, ¡que nos quiten lo volado!  
(PYRESA)

## Mujeres y hombres mejor vestidos del mundo

NEW YORK. (Crónica por José Luis Machuca, de la agencia "Efe").—Creemos conocer ya, por lo que se desprende del resultado de las votaciones que, por escrito, se han recibido de dos mil destacadas personalidades del mundo de la moda, del teatro y de la alta sociedad, la lista —a su juicio— de las mujeres y los hombres mejor vestidos del mundo.

Los hombres mejor vestidos del año son: Frederic Byers, hombre de negocios de Pittsburg y Nueva York.

Yul Brynner, famoso artista de cine que reside actualmente en Suiza.

Hernando Courtwright, hotelero mejicano de Los Angeles. John Gallier, destacada personalidad de la sociedad, tanto de Nueva York como de Londres.

Angus Ogilvy, hombre de negocios británico, casado con la princesa Alejandra de Kent.

Giorgio Armani, ejecutivo de relaciones públicas italiano.

Las mujeres mejor vestidas del año fueron: La Begum Aga Khan, esposa del dirigente espiritual musulmán.

Ahmed Beitima, marroquí, esposa del embajador de Marruecos en la ONU.

Catherine Deneuve, actista de cine francesa. Sofia Loren, actriz de cine italiana.

Dihann Carroll, cantante norteamericana.

Dina Mineili, yugoslava, residente en San Francisco.

La señora Carol de Richard Pistell, de Nueva York, que fue marquesa de Portago.

Señora de Harileos Theodor Arcpoulos, norteamericana, española.

La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), convocada el año pasado en La Haya, hizo esta advertencia: "Hay una 'bomba' de efectos mortales más seguros que las cargas nucleares y cuyo estallido podría provocar una muerte infinitamente más cruel a millones de seres humanos por todo lo largo y ancho del planeta: el hambre." Agregando: "Si no se resuelve este problema, la sociedad mundial en su conjunto será conmovida por las más graves crisis..." En Europa, en Asia, en África, en América... esta "bomba" retardada ha venido y viene desarrollándose a pesar de las advertencias hechas. "Bomba" de la cual son responsables unos cuantos que se han apoderado de la riqueza de la tierra a cambio del hambre de los pueblos.

En efecto, el ingreso de la población "per cápita" no cubre en la mayor parte de los países la cifra establecida: 1.281 dólares por año para finales de la década de los sesenta. Cálculos que además están basados en el consumo nacional en globo. Cuando la realidad es que el sector favorecido consume muchas veces parte de estas dotaciones y con ello se reduce a grado muy inferior el consumo de la masa. En el mundo, y aquí es donde opera esta cruel "bomba", murieron en el pasado año, por hambre o malnutrición, según datos oficialmente reconocidos, cuarenta millones de personas. La Prensa nos dijo no hace mucho que el Episcopado norteamericano había emprendido una campaña contra la pobreza que escandalosamente se extiende por los Estados Unidos. En este país fabulosamente rico hay treinta y cuatro millones de pobres. La idea de que éste sea así, abre no sólo perspectivas sombrías, sino

## LA "BOMBA DE HOY" ES EL HAMBRE

que asusta. Porque, como dice la propia FAO: "Millones de personas tendrán por delante una vida de miseria hasta su muerte prematura, si es que se resignan..." ¿Se resignarán? La abrumadora suma de los famélicos del mundo (y de los ignorantes: hay ochocientos millones de seres que no saben leer ni escribir) puede dar al traste con la civilización. La Humanidad se mueve en su estructura íntima bajo los posibles efectos de un "movimiento sísmico" social.

Pensemos en buena lógica que si hay hambre o malnutrición en los Estados Unidos, país enormemente rico, que derrocha el dinero a manos llenas, ¿qué no estará sucediendo en el Brasil, en el Perú, en la India, en el Pakistán, en Jordania, etcétera, y muchas más etcéteras? De ahí que Pablo VI en los veinticinco años de acción de la FAO dijera sin rodeos: "... Ninguna estrategia de orden mercantil o ideológico apagará el gemitido que sale de todos aquellos que sufren una "miseria inmerecida", como los jóvenes cuya protesta resuena como una señal de sufrimiento y como una llamada de justicia."

Hoy en día, no cabe ocultarlo, esta "bomba"

crece. La Humanidad está dividida en dos partes: los pueblos que comen y los pueblos que no comen. Y tal vez en los pueblos superpobulados se acumulan "megatones". Pero el hambre, está ahí diciendo que no puede esperar. Y esto por encima de los fastuosos organismos internacionales que se han ido creando. El "hambre" continuará haciendo víctimas. Y de nada valdrá que la Prensa, la radio, los libros, el cine, la televisión, machaquen un día y otro sobre estos naufragos de la tierra a los que no se les tiende una mano. Se gasta dinero en cosas superfluas, se emplean divisas en material bélico, se restan elementos pecuniarios que bien pudieran impulsar el desarrollo nacional y reducir los índices de pobreza. Millones de niños del mundo se acuestan muchos días con el estómago vacío. Son hijos de un destino implacable, asiático, africano, americano... Y algunos de estos chiquillos, como sarsamo, padeciendo hambre irán al colegio. Dormirán sobre un catre o en el suelo; comerán si es que les toca en suerte comer algún día; soñarán (¿pero en qué soñarán?), no, imposible... En su pecho llevan el sentimiento de que nada tienen, de que

## Algo más sobre la acupuntura

La investigación debe mostrarse recelosa ante cualquiera medicina basada en la magia

Por el doctor ALFONSO ALVAREZ VILLALBA

Fruto del sincretismo de nuestra época es, entre otros fenómenos, el auge de las medicinas mágicas. Acudiendo a una "botte" podemos sentirnos, en efecto, muy cerca de la selva africana, porque hoy el hombre europeo ya no es un occidental como antes, ni el oriental sigue encerrado en su propia cultura.

Pero en el área de la ciencia se está produciendo también la invasión de otras creencias y de otras orientaciones de conocimiento. En un reciente Congreso Internacional de Frotología, celebrado en Barcelona, pudimos escuchar a yogues y a gurus, hindúes, hablar de los Vedas.

Unos pocos meses antes se había celebrado un Congreso de Acupuntura en París, congreso al que asistieron representantes de todos los países, incluso los de atlente el telón de acero. Como afirma la doctora E. Alvarez Simó, interviniendo un médico socialista, profesora del Instituto Psiconeurogógico, V. Mendel Bechtereov, de Leningrado, con la ponencia "El análisis clínico-fisiológico del efecto de la acupuntura sobre los diferentes sistemas del organismo en los sujetos con trastornos vasculares del cerebro y alteraciones motoras".

La Simbarria se ha constituido, en efecto, en una rama cultivada por numerosos médicos. Es decir, la medicina china no se está infiltrando en el acervo cultural de nuestra cultura médica y así lo evidencia, además, la reciente publicación en Ediciones Guadarrama de un interesantísimo libro (titulado precisamente "Medicina china"), de Pierre Huet y Ming Wong.

### ¿Qué es la acupuntura?

La acupuntura sin embargo, tiene un origen más moderno que científico. Se basa, en primer lugar, en las concepciones mágico-simpáticas de los metales y en unas líneas misteriosas por las que (según los siniatras) transcorre el fluido vital. Este fluido vital es similar al magnetismo mesmeriano y de sus seguidores o a la electricidad corporales de algunos contemporáneos. Un paso más y nos hallamos ante la teoría del Orgón, de Wilhelm Reich, concepción mágico-teosófica y patológica pre y posthipocráticas que ven, pues, a pasar hoy al primer plano de la actualidad.

La anatomía en que se basa la acupuntura no es, en efecto, la anatomía de un Mondino o de un Vesalio, desarrollada por el pensamiento de Occidente y que ha llevado a un dominio real y efectivo de un gran número de enfermedades. Se trata, en efecto, de una anatomía mágica, concebida en el párrafo anterior. Esta anatomía mágica produce el efecto de que existen líneas de conducción de la "energía vital". Estas líneas no coinciden, claro está con trayectos de ningún nervio y, por supuesto, tampoco coinciden con las líneas anatómicas a las que han recurrido los siniatras occidentales con el potencial de acción de nuestros galvanómetros recogidos en la célula. Porque es un hecho patente que ante estos intentos de revitalización de las antiguas medicinas, algunos occidentales recurren a comparaciones con conceptos plenamente científicos, cuando en realidad existe un abismo entre la mentalidad mágica de la Medicina china egipcia, sumeria, etc., y la mentalidad científica de la Medicina europea.

En términos generales, podemos decir, en efecto, que la acupuntura se basa en la creencia de que pinchando con agujas el cuerpo de una persona (acupuntura procede de la palabra acus, que quiere decir aguja, y punctura, que quiere decir pinchazo) se cura o se alivia un gran número de enfermedades de todo tipo. Nosotros hemos visto fotografías de enfermos tratados de esta manera y que parecían auténticos "acéricos". Según los defensores de la acupuntura, estos pinchazos provocan modificaciones tisulares, reflejos somatomotores de los capilares y arteriolas de la dermis, modificaciones todavía más profundas de las vísceras subyacentes.

### ¿Qué hay de verdad en la acupuntura?

Pero lo más que puede provocar un pinchazo es una liberación de histaminas y de catecolaminas en el lugar afectado, con las típicas reacciones de dolor y derrame seroso hemorrágico. Si hay otros efectos, entran de lleno en el ámbito de la especulación. Es obvio que muchos pacientes se sentirán aliviados, pero pensemos que esas mismas consecuencias las podría producir cualquier placebo, la aplicación de una débil descarga eléctrica sobre la zona dolorosa o una cura de hipnotismo. Unos pocos centigramos de atropina, despachados como un medicamento, pueden conseguir que un enfermo deprimido se levante más eufórico que un individuo que padezca de reumatismo articular se sienta aliviado en sus dolores, etc. Y, por supuesto, si estos dolores son de origen psíquico, si se trata de una histeria de conversión, los efectos de la acupuntura pueden ser tan espectaculares como lo son la inmersión en las aguas de Ganges o el embudamiento con grasa de culebra.

(PYRESA)

## RELOJ de los DIAS ILUSIONES Y SOMRISAS

España se ha iluminado, un año más, con la luz infinita de las sonrisas infantiles. Ni la más potente lámpara podría irradiar la luminosidad anclada en la sonrisa de un niño. Este año, los Reyes Magos llegaron de Oriente, con cierta antelación, a muchos hogares. El ritual puede ser uno, pero los niños apenas tienen tiempo de disfrutar sus juguetes antes de incorporarse a las aulas escolares. ¿Qué importa? Porque, además, paralelamente, los mayores disfrutamos también el calor inigualable que desprenden esas sonrisas, y es justo permitirnos en ello un punto de inocuo egoísmo.

Señor, ¿por qué no ayudamos más, entre todos, a los fabricantes de ilusiones, a los fabricantes de juguetes? Han transcurrido muchos siglos desde que naciera la pelota y la muñeca, y muchas décadas desde que se vio por primera vez un juguete, con un pájaro vivo en su interior, dotado de automovimiento. En este tiempo, el juguete ha pasado de ser algo tosco y rústico a convertirse en una auténtica obra de arte, en cuya realización se trabaja con las mismas ilusiones que luego están llamados a producir en los corazones de mayor ternura: los infantiles.

En España, por ejemplo, existen hoy unos seis centenares de fábricas, aunque sólo centenas y medio de ellas tienen un cierto nivel de producción y una categoría industrial en sus artículos. La geografía privilegiada del juguete, discurre hoy por el Japón, los Estados Unidos, Alemania, Inglaterra, Francia, Italia, Hong Kong y España. Aproximadamente, estamos en un quinto lugar europeo y en un octavo, mundial. La producción total se cifra en unos cuatro mil millones de pesetas, y hay que citar más de quinientos noventa y tres millones en exportación y sólo doscientos diez en importación.

Claro que estos datos para comprobar la mayoría de edad de una industria que tiene hoy auténtica posibilidad competitiva internacional. ¿Recibe apoyo suficiente? El niño, ahora, se siente "mayor" mucho antes que hace veinte o treinta años. Y, como el juguete es, en definitiva, una reproducción a "su" escala de la realidad, busca en un contacto directo con ésta. De ahí que cedan puestos los juguetes individuales y los ganen los de participación, que requieren la presencia activa de varias personas, y que se reduzca la demanda, por ejemplo, de los de tipo bélico, y se incrementen la de aquellos otros que tienen un acusado carácter formativo, educativo, pedagógico, instructivo.

¿Por qué no vemos, Señor, la profunda misión social del juguete? Con él podemos crear hábitos e inclinaciones específicas en las futuras generaciones, contribuir a su nobleza y su generosidad, ayudar a que su espíritu permanezca limpio, participar su vocación al trabajo y la fatiga. Y los juguetes españoles nada envidian hoy, en general, a los de otras procedencias. Pero la industria se ve limitada a unas fechas excesivamente concretas, excesivamente breves...

GAYTAN

E  
Juga  
der  
FED  
LA  
CO  
TUDELA  
enviado esp  
—primera v  
hasta Tude  
de la prime  
dad de la c  
trar la aut  
sumiamos,  
plazamiento  
tes que no  
tacarse ni  
cer plenan  
El año  
tráficos en  
parcial de  
que conqui  
Y las  
oscar: cerse  
el, ocurrido  
Buenos Air  
Pierre Bel  
Lios q  
deporte au  
que está